

めぐすり

目薬をさした

んですが、とても

かゆいんです

Makiko Fukuda
Akiko Kawauchi
Takako Ōtsuki
Gloria Noriyo Shiromizu Oe

PID_00148853

だい か
第一課

 **UOC**

Universitat Oberta
de Catalunya

www.uoc.edu

Índex

Introducció	5
Objectius	6
1. El meu pare ingressarà a l'hospital	7
1.1. 会話例	7
1.2. 文法	8
1.2.1. 病院に何か持って行きますか。	8
1.2.2. 先週、仕事をし過ぎて倒れてしまいました。	9
1.2.3. それから、明日の診察まで何も食べないでください。	11
1.2.4. 昼は病室にいないことがあります。	14
1.3. メモ	15
1.3.1. お大事に。	15
1.3.2. どうしましたか。	15
1.3.3. 先週、仕事をし過ぎて倒れてしまいました。	15
1.3.4. 2時間前です。	15
1.4. 語彙	16
1.4.1. 会話例	16
1.4.2. 文法	17
1.5. 訳	18
1.6. 文法のまとめ	19
1.7. 練習	20
1.8. 語彙	26
1.9. 補足語彙	27
2. Vas beure massa	28
2.1. 会話例	28
2.2. 文法	28
2.2.1. 常体形 Forma simple	28
2.2.2. どうしたんですか。気分が悪いんですか。ええ、 頭が痛いんです。	31
2.2.3. 目医者に行ったほうがいいです。	32
2.2.4. それは飲み過ぎですね。アルコールのとり過ぎは健康 によくありません。	33
2.3. メモ	34
2.3.1. どうしたんですか。	34
2.3.2. これから気をつけます。	34
2.3.3. では今から行ってきます。	35

2.4. 語彙 ^い	35
2.4.1. 会話例	35
2.4.2. 文法 ^{ぼう}	36
2.5. 訳 ^{やく}	37
2.6. 文法のまとめ ^{ぼう}	38
2.7. 練習 ^{れんしゅう}	39
2.8. 語彙 ^い	47
3. 読解 ^{どっかい}	48
4. 慣用句・諺 ^{かんようく ことわざ}	51
4.1. 体と健康 ^{からだ けんこう}	51
4.2. 練習 ^{れんしゅう}	53
5. 漢字 ^{かん}	55
5.1. 新しい漢字 ^{かん}	55
5.2. 練習 ^{れんしゅう}	62
6. 発音 ^{はつおん}	70
6.1. 「ツ」の練習 ^{れんしゅう}	70
漢字の復習 ^{かんじ ふくしゅう}	73
解答 ^{かいどう}	76

Introducció

El tema del primer mòdul (^{だい} ^か 第一課) de *Japonès V* és l'hospital. En aquesta lliçó augmentarem sobretot el vocabulari relacionat amb malalties, lesions o mal-estar i estudiarem estructures noves per poder exposar quins símptomes tenim i en quin estat ens trobem.

Per a assolir aquestes competències estudiarem les estructures següents:

- 1) **～ことがある** indica que, de vegades, es produeix un estat o ocorre un fet concrets. També podem expressar la freqüència amb què s'esdevenen. També es pot utilitzar per dir que hom fa unes accions voluntàries de tant en tant. Es podria fer servir, per exemple, per dir que: “de vegades em fan mal les espatlles”.
- 2) **～しまう** és per indicar que un fet o una situació s'ha esdevingut sense que s'hagi buscat, contra la voluntat del parlant. Si caiem o patim alguna lesió accidentalment, es faria servir aquesta estructura per explicar-ho.
- 3) L'estructura **～ないでください** serveix per demanar que l'interlocutor no realitzi una acció. Es fa servir, per exemple, quan un metge vol donar indicacions al seu pacient perquè no faci unes activitats o dugui a terme unes accions, com ara: “No prengui alcohol”, “No romangui d'empeus gaire estona”.

Al començament de la segona part de la lliçó, estudiarem la forma simple. Aquesta forma es fa servir en diverses estructures que aprendrem al llarg del curs. En aquest mòdul estudiarem **～ん(の)です**, que és per demanar i donar una explicació d'una situació o un fet. Els verbs o adjectius que van davant de **ん(の)** es posarà en la forma simple. També aprendrem la manera de donar consells amb l'estructura **～ほうがいい**, que vol dir: “és millor que...”, “és recomanable que...”. En aquesta estructura també es fa servir la forma simple.

I en l'apartat de comprensió de lectura practicarem a llegir les instruccions d'uns pictogrames que s'empren a la pràctica en els sobres en què es lliuren medicaments. Aquests pictogrames han estat amablement cedits per RAD-AR Council Japan (**くすりの適正使用協議会**) per a la confecció d'aquest apartat.

Al llarg d'aquest curs aprendrem algunes frases fetes i uns proverbis que es fan servir sovint en la vida quotidiana. En el mòdul present, estudiarem els que estan relacionat amb les parts del cos, la salut i les malalties. Observareu que n'hi ha alguns que tenen els seus equivalents en català; això no obstant, les seves idees s'expressen amb mots diferents.

I en l'apartat de la pronunciació, estudiarem alguns dels sons més difícils de pronunciar per als parlants de llengua catalana. En cada mòdul estudiarem un so representat per un del sil·labari *kana*. En aquest primer mòdul practicarem el so que s'escriu amb **つ** i **ツ**.

Objectius

En aquest mòdul assolirem els objectius següents:

1. Ser capaços d'explicar els símptomes d'una malaltia, lesió o malestar.
2. Saber donar consell a algú.
3. Saber demanar i donar una explicació d'una situació o d'un fet.
4. Ser capaços de fer peticions perquè l'interlocutor no emprengui alguna acció.
5. Saber indicar que un fet o una situació s'ha esdevingut contra la seva voluntat.
6. Aprendre a pronunciar correctament el so representat amb el caràcter ヽ del sil·labari.
7. Aprendre uns deu caràcters del vocabulari de la lliçó.

1. El meu pare ingressarà a l'hospital

1.1. 会話例

(電話で)

- パウ・ピラ : 実はあしたから父が入院するんです。
* 高橋真由美 : どうしましたか。病気ですか。
- パウ : いいえ。先週、仕事をし過ぎて倒れてしまいました。それからずっと体の具合が悪くて、何も食べませんでした。そして、きのうは転んで、骨を折ってしまいました。
- 高橋真由美 : それは大変でしたね。病院に何か持って行きますよ。
- パウ : ありがとうございます。すみませんが、雑誌か本を持って来てください。
- 高橋 : いいですよ。お昼頃行きましょうか。
- パウ : 昼は病室にいないことがあります。午後来てください。
- 高橋 : 分かりました。それではお大事に。

(病院で)

- 白 暁明 : 気分はどうですか。
- 石井健太郎 : あまりよくないです。胃が痛い。熱もあります。風邪のような症状です。
- 白 : そうですか。今日はこのカプセルを飲んでください。おなかを壊すことがあります。心配しないでください。
- 石井 : はい。
- 白 : 水を持って来ましょうか。
- 石井 : お願いします。
- 白 : それから、明日の診察まで何も食べないでください。
- 石井 : 分かりました。でも、さっきチョコレートを食べてしまいました。

バイ
白 : いつですか。

いしい
石井 : 2時間前です。

バイ
白 : じゃあ大丈夫じょうぶです。

1.2. 文法ぼう

1.2.1. 病院びょういんに何かも持って行きますか。

Usem ～て行く per a expressar accions que s'allunyen del lloc on es troba el parlant en el moment de dir l'oració, i ～来る per a accions que s'acosten cap al lloc on es troba el parlant en el mateix moment.

Els verbs compostos següents s'utilitzen sovint:

- Amb el verb 持つも ('tenir, portar [objectes]') : 持って行くも ('portar [objectes]'), 持って来るも ('portar [objectes]').
- Amb el verb 連れるつ ('portar [persones/animals]'): 連れて行くつ ('portar [persones/animals]'), 連れて来るつ ('portar [persones/animals]').

(電話で)

(Per telèfon)

アルベルト : あしたパーティーですね、何をも持って行きましょうか。
Albert : Demà és la festa, oi? Què porto?

かとう
加藤 : アルベルトさんは飲み物もを持って来てください。
Katō : Albert, porta la beguda.

アルベルト : じゃ、ビールもを持って行きます。
Albert : Llavors, portaré cervesa.

En aquests verbs, el subjecte de l'oració primer fa l'acció indicada amb el verb que està en la forma *-te* (en el cas de l'últim exemple, Albert agafa la cervesa) i després es desplaça conservant aquest estat (amb la cervesa).

En els exemples següents, en primer lloc el subjecte de l'oració fa l'acció indicada pel verb en la forma *-te* i, un cop realitzada l'acció, es desplaça.

こうじょう せいひん とど
工場に製品を届けて来てください。
Porta els productes a la fàbrica (i vine).

A: くすり
薬がありませんね。
No tenim medicaments.

B: いしい
今から石井さんのうちに行きますから、くすり や よ
薬屋に寄って
買って行きます。
Com que ara vaig a casa del Sr. Ishii, passaré per la farmàcia i en compraré (i aniré a casa seva).

Hem de tenir en compte que, en japonès, les accions que expressen desplaçament indiquen cap on es produirà el moviment d'acord amb el lloc on es troba l'emissor. Si l'emissor s'allunya del lloc on es troba i es desplaça cap on és l'oient, expressarà la seva pròpia acció amb ~て行く. Si com a resultat de l'acció, l'emissor s'acosta al lloc on es troba en el moment de l'emissió, aquest utilitzarà てる per a indicar la seva acció. Quan els verbs 行く i 来る no s'usen com a auxiliars, es procedeix de la mateixa manera. 

あなたの家へ行きます。 Aniré a casa teva.

I no:

あなたの家へ来ます。 Vindré a casa teva.

Si el parlant estigués a la casa a la qual hagués de venir, diria 来ます.

1.2.2. 先週、仕事をし過ぎて倒れてしまいました。

1) La forma *-te* + しまう

El verb en la forma *-te* + しまう (しまいます en la forma *-masu*) indica que una acció s'ha produït sense voler, té resultats no volguts o no buscats i causa decepció, disgust, penediment o contrarietat.

かぜ ひ
風邪を引いてしまいました。
M'he encostipat.

さいふ わす
財布を忘れてしまいました。
M'he deixat la cartera a casa.

毎日ケーキを食べておなかを壊してしまいました。
Menjo pastissos cada dia i se m'ha regirat l'estómac.

お母さん、セーターを着てください、風邪を引いてしまいますよ。
Mare, poseu-vos el jersei, que si no, us encostipareu.

Vegem el matis que l'auxiliar - しまう dóna a l'oració:

- a) 本を家に^{わす}忘れました。
He deixat el llibre a casa.
- b) 本を家に^{わす}忘れてしまいました。
M'he deixat el llibre a casa.

En la frase **a** s'enuncia un fet, que el subjecte ha deixat el llibre a casa, però en la **b** es posa de manifest que el resultat del que ha passat o la situació no l'ha buscat el parlant i expressa un sentiment de decepció i contrarietat.

2) Com es construeix

Verb en la forma -て +	しまいます	Afirmatiu formal	Present
	しません	Negatiu formal	
	しました	Afirmatiu formal	Passat
	ませんでした	Negatiu formal	

Formes del llenguatge

Hi ha una forma pròpia del llenguatge parlat de ~てしまう .

Se substitueix: ~てしまいます → ~ちゃいます

~てしまう → ~ちゃう

i:

~でしまいます → ~じゃいます

~でしまう → ~じゃう

^{こわ}壊してしまいます → ^{こわ}壊しちゃいます

^{こわ}壊してしまう → ^{こわ}壊しちゃう

^{ころ}転でしまいます → ^{ころ}転じゃいます

^{ころ}転でしまう → ^{ころ}転じゃう

食べ^す過ぎて、おなかを^{こわ}壊しちゃいました。

Vaig menjar massa i se'm va regirar l'estómac.

!
Aprendrem aquesta forma pròpia del llenguatge parlat més endavant.

1.2.3. それから、明日の診察^{しんさつ}まで何も食べないでください。

1) 動詞・形容詞^{どうし けいようし けい}ない形

És el present negatiu de la forma simple. Serveix de base per a la formació d'estructures com ara ~ない + ください que veurem en el punt següent. Es forma afegint ない a la base del verb, que es construeix de les maneres següents:

a) Verbs del grup I

Se substitueix la síl·laba (mora) amb què acaba la forma de diccionari del verb (que sempre correspon a una /u/) per l'equivalent corresponent en あ de la taula de hiragana, i s'hi afegeix ない.

例: 書く → く passa a か + ない → 書かない
持つ → つ passa a た + ない → 持たない

Forma de diccionari	Present afirmatiu formal	Forma ない
洗う	洗います	洗わない
待つ	待ちます	待たない
折る	折ります	折らない
ある	あります	ない
すく	すきます	すかない
泳ぐ	泳ぎます	泳がない
壊す	壊します	壊さない
死ぬ	死にます	死なない
転ぶ	転びます	転ばない
包む	包みます	包まない

Observacions:

- En els verbs del grup I en la forma *-masu*, la síl·laba que va davant de *ます* sempre té la vocal "i".
- Els verbs acabats en う, com el verb 買う, fan la forma *-nai* corresponent amb わ, per exemple 買わない.

会う → 会わない
言う → 言わない

- La forma *-nai* del verb ある és ない.

b) Verbs del grup II

Els verbs del grup II formen la base per a la forma *-nai* traient る de la forma de diccionari.

Forma de diccionari	Present afirmatiu formal	Forma ない
とど 届ける	とど 届けます	とど 届けない
あ 浴びる	あ 浴びます	あ 浴びない

c) Verbs del grup III

Aquest grup és format pels dos únics verbs irregulars: 来る i する.

Forma de diccionario	Present afirmatiu formal	Forma ない
く 来る	き 来ます	こ 来ない
する	します	しない

d) Adjectius -i

Els adjectius *-i* construeixen la forma *-nai* traient l'última い i afegint-hi くない.

El present simple negatiu també es pot formar traient です a una d'aquestes, la que acaba amb - ないです.

Vam estudiar dues formes del present negatiu formal dels adjectius *-i*, ないです i -くありません, en el mòdul "A Tòquio fa molt de fred" de l'assignatura japonès II.

Adjectiu	Present formal negatiu	Present simple negatiu
かる 軽い	かる 軽くないです かる 軽くありません	かる 軽くない
いた 痛い	いた 痛くないです いた 痛くありません	いた 痛くない
うす 薄い	うす 薄くないです うす 薄くありません	うす 薄くない
いい	よくないです よくありません	よくない

Observació:

- La forma negativa de l'adjetiu いい és よくない.

e) Substantius i adjectius -na

Els substantius i adjectius *-na* construeixen la forma *-nai* afegint じゃない o ではない (el verb です en forma *-nai*) a l'adjectiu o substantiu. じゃない s'utilitza més en el llenguatge parlat i ではない en l'escrit.

Substantius

Substantiu	Present formal negatiu	Present simple negatiu
かんごし 看護師	かんごし 看護師じゃありません	かんごし 看護師じゃない
	かんごし 看護師ではありません	かんごし 看護師ではない
びょうき 病氣	びょうき 病氣じゃありません	びょうき 病氣じゃない
	びょうき 病氣ではありません	びょうき 病氣ではない

Adjectius *-na*

Adjectiu	Present formal negatiu	Present simple negatiu
大事	大事じゃありません	大事じゃない
	大事ではありません	大事ではない
だめ 駄目	だめ 駄目じゃありません	だめ 駄目じゃない
	だめ 駄目ではありません	だめ 駄目ではない

2) Verb en forma ない + で + ください

S'utilitza per a demanar a algú que no faci una cosa.

びょういん
病院ではたばこを吸わないでください。

Dins de l'hospital no fumeu, si us plau.

むり
無理をしないでください。

No treballis massa.

しりょう お
ここに資料を置かないでください。

No deixis aquí els documents, si us plau.

1.2.4. 昼は病室びょうしつにいないことがあります。

S'usa ～ことがある quan es vol expressar que una cosa s'esdevé alguna vegada. Amb el verb ある en present afirmatiu es tradueix per 'a vegades...'. Es construeix de la manera següent:

1) Verb / adjectiu -i en el present de la forma simple + ことがある

Quan davant de こと hi ha un verb o un adjectiu -i, aquests estan en present de la forma simple:

おなかをこわ壊くわすすことがありますが、心配しんぱいしないでください。

Se li pot regirar la panxa, però no es preocupi, si us plau.

スミス先生はきび厳しいいことがあります。

La professora Smith a vegades és severa.

大阪さかの冬ふゆは寒さむいいことがあります。

Els hiverns a Osaka a vegades són freds.

この店のランチはおいしくないことがあります。

A vegades el menú d'aquest restaurant no és bo.

ここの食品ひんはよくないことがあります。

Els aliments d'aquesta botiga a vegades no són bons.

Amb el verb de l'oració principal ある en negatiu, s'expressa que no es fa mai l'acció indicada amb el verb nominalitzat amb こと .

一人で行かないことがあります。

A vegades no vaig sol.

一人で行くことはありません。

Mai no vaig sol.

2) Adjectiu -na + ことがある

Si davant de こと hi ha un adjectiu -na en afirmatiu, aquest ha d'anar en la forma pronominal, és a dir, amb な , perquè こと és un nom formal. Si va en negatiu, ha d'anar en present de la forma simple.

あの看護師かんごしさんは不親切ふしんせつななことがありますねえ。

Aquell/a infermer/a a vegades és poc amable, oi?

この八百屋やおやの野菜やさいや果物くだものは新鮮せんじゃないいことがあります。

A vegades les verdures i fruites d'aquesta botiga [de verdures] no són fresques.

Vegeu el subapartat 1.2.2 del mòdul "Saps japonès?" de l'assignatura Japonès IV.

1.3. メモ

1.3.1. お大事に。

Aquesta expressió s'utilitza quan ens acomiadem d'algú que està o ha estat malalt o convalescent i manifestem que es cuidi i li desitgem que es recuperi ben aviat. Es tradueix per *cuida't o que et milloris*. La diferència amb ^{げん}お元気で és que aquesta expressió no suposa que hi hagi ningú malalt i, per tant, es tradueix per *que continuïs bé o que estiguis bé*.

1.3.2. どうしましたか。

Aquesta expressió s'usa per a preguntar per quina raó algú té problemes o es troba en una situació inusual. Es tradueix per *què ha passat?, què et passa?*

En canvi, l'expressió どうしますか s'utilitza per a preguntar per una situació en el futur i significa 'què faràs?'.

Sovint es diu en la forma どうしたんですか. Vegeu el subapartat 2.2.2 d'aquest mòdul.

あしたどうしますか、^{びじゅつ}美術館へ行きますか。
Demà, què faràs? Aniràs al museu d'art?

1.3.3. 先週、仕事をし過ぎて倒れてしまいました。

En els apartats anteriors hem estudiat com s'uneixen oracions amb la forma *-te*. Entre d'altres, la forma *-te* té una funció semblant a la de la conjunció copulativa (*i*) del català, i també serveix per a establir la relació de causa i efecte entre oracions.

Si voleu aprofundir en la manera com s'uneixen oracions amb la forma *-te*, vegeu el mòdul "Tallaré la carn i la faré a la graella" de l'assignatura Japonès IV.

^{かせひ}風邪を引いて学校を休んでしまいました。
Em vaig encostipar i no vaig anar al col·legi.

^{あたま}頭が痛くて、^{べんきょう}何も勉強しませんでした。
Com que tenia mal de cap, no vaig estudiar gens.

1.3.4. 2時間前です。

Quan volem indicar l'interval de temps que ha transcorregut des que s'ha esdevingut o esdevindrà una acció, utilitzem la paraula que indica el temps

+ ^{まえ}前.

3時間前から待っています。

Fa tres hores que m'espero.

わたなべ

渡辺さんは1時間前に帰りました。

El senyor Watanabe se'n va anar fa una hora.

1週間前にメールを送りました。

Vaig enviar un correu electrònic fa una setmana.

テストの1時間前に来てください。

Heu de venir una hora abans de l'examen.

Compte!

No ho heu de confondre amb:

3時間前から待っています。

M'espero des d'abans de les tres.

ni amb:

3時から待っています。

M'espero des de les tres.

1.4. 語彙

1.4.1. 会話例

胃	estómac
おなか	panxa, ventre
折る (I グループ)	trencar-se, fracturar-se
カプセル	càpsula
からだ 体	cos
ぶん 気分	estat d'ànim
ぐあい 具合	estat, condició
くすり 薬	medecina, medicament
くすりや 薬屋	farmàcia
ころ 転ぶ (I グループ)	caure, ensopegar (persona, animal)
こわ 壊す (II グループ)	trencar-se, danyar, regirar-se

さっき	fa una estona, fa poc
じつ 実	vertader -a
じつ 実は	en realitat, la veritat és que...
しょうじょう 症状	síntoma, estat clínic
しんさつ 診察	consulta mèdica; (- <i>suru</i>) consultar a un metge
しんぱい 心配	preocupació; (- <i>suru</i>) preocupar-se
たお 倒れる (II グループ)	caure, esfondrar-se
にゅういん 入院	hospitalització, ingrés; (- <i>suru</i>) hospitalitzar, ingressar a l'hospital
ねつ 熱	febre, temperatura
びょうき 病気	malaltia
びょうしつ 病室	habitació d'un malalt
ほね 骨	os
1.4.2. ^{ぼう} 文法	
あぶ 危ない	perillós -osa

1.5. やく
訳

(Per telèfon)

Pau Vila: La veritat és que el meu pare ingressarà a l'hospital demà.

Mayumi Takahashi: Què li ha passat? Està malalt?

Pau: No. La setmana passada va caure malalt perquè treballava massa. Des de llavors que es trobava malament i no menjava res. I ahir va caure i es va trencar un os.

Takahashi: Que malament que ho devíeu passar. Us portaré alguna cosa a l'hospital.

Pau: Moltes gràcies. Si no et fa res, ens pots portar una revista o un llibre?

Takahashi: D'acord. Hi vaig al migdia?

Pau: A vegades al migdia no és a la sala de l'hospital. Vine a la tarda.

Takahashi: D'acord. Doncs, que es cuidi.

(A l'hospital)

Bai Xiaoming: Com et trobes?

Kentarō Ishii: No em trobo gaire bé. Em fa mal l'estómac. També tinc febre. Em sembla que estic refredat.

Bai: Entesos. Avui pren-te aquesta càpsula.
A vegades provoca mal de panxa, però no et preocupis.

Ishii: D'acord.

Bai: Et porto aigua?

Ishii: Si us plau.

Bai: I no mengis res fins a la visita de demà.

Ishii: D'acord. Però, fa poc he menjat xocolata.

Bai: Quan?

Ishii: Fa dues hores.

Bai: Llavors no hi ha cap problema.

1.6. 文法のまとめ

a) Accions o situacions que s'allunyen del lloc on es troba el parlant

Predicat amb el verb <i>-te</i>	+	Verb auxiliar 行く
病院に何か持 ^も って		行きます。

b) Accions o situacions que s'acosten al lloc on es troba el parlant

Predicat amb el verb <i>-te</i>	+	Verb auxiliar 来る
飲み物を持 ^も って		来ます。

c) Acció que s'ha esdevingut sense voler, té un resultat no buscat i causa decepció i disgust

Predicat amb verb <i>-te</i>	+	Verb auxiliar しまう
仕事をし ^す 過ぎて、 ^{たお} 倒れて		しまいました。

d) Demanar a algú que no faci una cosa

Predicat amb verb <i>-nai</i>	+	で	+	ください
^{むり} 無理をしない		で		ください。

e) A vegades...

Tema	+	は	+	Verb / adjectiu <i>-i</i> present forma simple	+	こと	+	が	+	ある
お昼		は		^{びょういん} 病院にいない		こと		が		あります。
田中先生		は		^{きび} 厳しい		こと		が		あります。

(Tema)	+	(は)	+	Adjectiu <i>-na</i> forma pronominal	+	こと	+	が	+	ある
^{かんごし} あの看護師さん		は		^{ふしんせつ} 不親切な		こと		が		あります。

(Tema)	+	(は)	+	Substantiu	+	の	+	こと	+	が	+	ある
日曜日		は		休み		の		こと		が		あります。

れんしゅう

1.7. 練習

つぎ どうし けい
1. 次の動詞のない形を書きましょう。

	Forma de diccionari	Forma - ない
れい 例	読む	読まない
a)	使う	
b)	食べる	
c)	ころ 転ぶ	
d)	買う	
e)	お 起きる	
f)	およ 泳ぐ	
g)	する	
h)	なお 治る	
i)	つける	
j)	来る	
k)	こわす	
l)	お 折る	
m)	見る	

Exercici per a practicar
la forma *-nai* dels verbsVegeu el punt 1 del subapartat 1.2.3 i
també el subapartat 2.2.1
de la "Gramàtica".つぎ けいようし また めいし けい
2. 次の形容詞、又は、名詞のない形にしましょう。

		Forma - ない
れい 例	高い	高くない
a)	しず 静か	
b)	本	
c)	かゆい	
d)	いい	
e)	ゆう 有名	
f)	いた 痛い	
g)	よわ 弱い	

Exercici per a practicar la forma
-nai dels adjectius i substantiusVegeu el punt 1 del subapartat 1.2.3,
i també el subapartat 2.2.1 de la
"Gramàtica".

		Forma - ない
h)	かぜ 風邪	
i)	おいしい	
j)	きれい	
k)	わる 悪い	
l)	せつ 大切	
m)	日本人	

3. 例のように、()の中の動詞を「～て行く」、又は「～て来る」の形にしましょう。

Exercici per a practicar
l'estructura de la forma
verbal -te + 行く / 来る

例：図書館から本を3冊（借りる→ 借りて来）ました。

Vegeu el subapartat 1.2.1 de la
"Gramàtica", i també els punts a i b del
"Resum de la gramàtica".

a) 今日は寒いですから、コートを（着る→ _____）ます。

b) 冷蔵庫にビールがありません。スーパーに行って、（買う→ _____）てくださいませんか。

c) 弟がやけどをしましたから、病院に（連れる→ _____）ます。

d) あした父と山に行って、桃を（取る→ _____）ます。

e) 会社の近くにレストランがありませんから、毎日お弁当を（持つ→ _____）ます。

f) 美術館への道が分かりませんから、あの人に（聞く→ _____）ます。

g) 美樹ちゃんが腕にけがをしましたから、先生を（呼ぶ→ _____）てください。

h) 映画館に行く前に、喫茶店でコーヒーを（飲む→ _____）ましょう。

i) 歯が痛いですから、歯医者（は いしゃ）に（行く→ _____）ます。

j) 来週の月曜日に本社に行き、社長に（会う→ _____）ます。

4. ^え絵を見て、「～しまう」の文を書きましょう。

Exercici per a practicar
l'estructura de la forma
verbal -te+ しまう

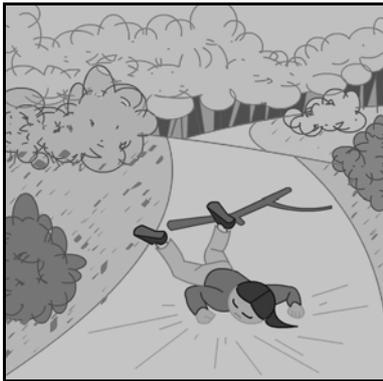
れい
例



パスポートを^{わす}忘れてしまいました。

Vegeu el subapartat 1.2.2
de la "Gramàtica", i també el punt c
del "Resum de la gramàtica".

a)



b)



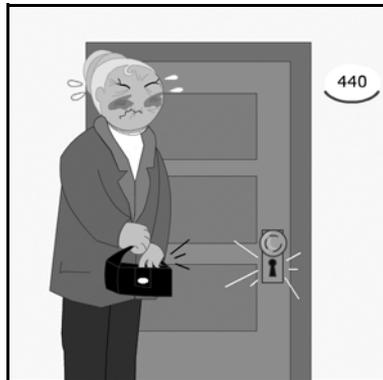
c)



d)



e)



f)



g)



h)



つぎ けいじばん しつもん
5. 次の掲示版を読んで、質問に答えましょう。

れい ない しゃしん と と
例: 館内では、写真を（撮る→撮らない）でください。

大きい声で a) (話す→ _____) でください。

けいたい けい
携帯電話を b) (使う→ _____) でください。

え さわ
絵に c) (触る→ _____) でください。

食べ物を d) (食べる→ _____) でください。

ペットを e) (持ち込む→ _____) でください。

たばこを f) (吸う→ _____) でください。

Exercici per a practicar com es demana a algú que no faci una cosa fent servir l'estructura forma verbal *-nai* + でください.

Vegeu el punt 2 del subapartat 1.2.3 de la "Gramàtica", i també el punt d del "Resum de la gramàtica".

1. これは、どこの掲示版ですか。

(_____)

2. (_____) の中の動詞を、例のようにない形にして書きましょう。

6. 絵を見て、例のように次の言葉を使って文を書きましょう。

例：英語の授業・作文
(Verb / afirmatiu)



英語の授業で、作文を書くことがあります。

Exercici per a practicar l'expressió a vegades... fent servir l'estructura verb/ adjectiu -i en el present de la forma simple + ことがある, l'adjectiu -na en la forma pronominal + ことがある o el substantiu + の + ことがある

Vegeu el subapartat 1.2.4 de la "Gramàtica", i també el punt e del "Resum de la gramàtica".

a) 仕事の後で・同僚・居酒屋
(Verb / afirmatiu)



b) あの店・火曜日
(Substantiu)



c) 石井さん・連絡
(Verb / afirmatiu)



d) フレデリックさん・授業
(Verb / negatiu)



しょうがつ き
e) 正月・着物
(Verb / afirmatiu)



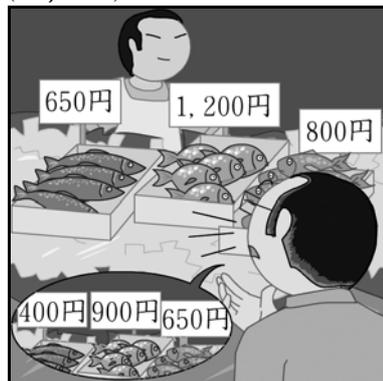
f) バス
(Adjectiu)



g) 日曜日・あしたの仕事について
(Verb / afirmatiu)



h) この魚
(Adjectiu)



じゅぎょう
i) 大学の授業が終わった後で
(Verb / afirmatiu)



おっと ばん はん
j) 土曜日・夫・晩ご飯
(Verb / afirmatiu)



7. 文の続きを選び、て形を使ってつなげましょう。

例： ^{れい} ^き ^も ^{わる} ^は
気持ちが悪くなって、吐きました。

- a) _____
- b) _____
- c) _____
- d) _____
- e) _____
- f) _____
- g) _____

Exercici per a practicar
les expressions de causa o raó
de la segona oració fent servir
l'estructura del verb
en la forma *-te*.

Vegeu el subapartat 1.3.3 de la
"Gramàtica". Vegeu també el punt d
del subapartat 2.2.2 del mòdul "Tallaré
la carn i la faré a la graella" de
l'assignatura *Japonès IV*.

例： ^{れい} ^き ^も ^{わる}
気持ちが悪くなりました。

a) アイスを ^す 食べ過ぎました。

b) 雨が ^ふ 降っています。

c) ^{けが} 怪我をしました。

d) 旅行をしました。

e) スポーツをたくさんしました。

f) ^{ころ} ^{うで} ^{ほね} ^お
転んで腕の骨を折りました。

g) ピアノをたくさん ^{れんしゅう} 練習しました。

• お金をたくさん使いました。

• ^{びょういん} 病院へ行きました。

• ^{ひざ} ^ち 膝から血が出ました。

• おなかを ^{こわ} 壊しました。

• 上手になりました。

• ~~^は 吐きました。~~

• テニスをすることができません。

• ^{つか} 疲れました。

1.8. 語彙

^{うで}
腕

braç

けが

ferida; lesió

^ち
血

sang

は 吐く (I グループ)	vomitar, treure
はなみず 鼻水	moc
ひ 冷える (II グループ)	agafar fred, enfredorir-se
ひざ	genoll
やけど	cremada, escaldament

1.9. 補足語彙 ほそく い

いざか 居酒屋	bar, taverna
かぎ	clau; pany
かんない 館内	dins d'un edifici
きもの 着物	quimono
き 着る (II グループ)	vestir-se de..., posar-se
さわ 触る (I グループ)	tocar
(お) しょうがつ 正月	any nou
(に) ついて	de, sobre, a propòsit de...
もちこ 持ち込む (I グループ)	emportar-se una cosa en...

2. Vas beure massa

2.1. 会話例

- わたなべまこと
渡辺 誠 : どうしたんですか。気分が悪いんですか。
- フレデリック・ジョーンズ : ええ、頭が痛いんです。昨日、友達と朝3時まで飲んだんです。
- わたなべ
渡辺 : それは飲み過ぎですね。アルコールのとり過ぎは健康によくないですよ。
- フレデリック : そうですね。これから気をつけます。

- かどうよう
加藤陽子 : 目が赤いですね。
- アンナ・プッチ : ええ。アレルギーなんです。目薬をさしたんですが、とてもかゆいんです。
- かどう
加藤 : 目医者に行ったほうがいいですね。
- アンナ : そうですね。でも、目医者は遠いんです。
- かどう
加藤 : 行ったほうがいいですよ。目がはれていますよ。
- アンナ : そうですか、では今から行ってきます。

2.2. 文法

2.2.1. 常体形 (Forma simple)

Fins ara hem estudiat la forma formal dels verbs, que acaba amb ～ます, ～ません, ～ました, ～ませんでした. A més a més, hi ha la forma simple, que tractarem a continuació.

Aquesta forma s'utilitza en les converses familiars o entre amics. També es fa servir en diaris, novel·les, assajos, documents i informes en què l'autor de textos no s'adreça a ningú personalment, és a dir, no hi ha cap tractament personal.

És una forma que s'utilitza al final o al mig de l'oració i construeix estructures

Estudiarem aquest estil més endavant.

com ara ~んです, ~ことがある, ~^{おも}と思う, ~とき, entre d'altres.

1) Verbs

El present afirmatiu de la forma simple correspon al que anomenem *forma de diccionari*, el passat afirmatiu correspon a la forma *-ta* i el negatiu present a la forma *-nai*. Tanmateix, hi ha algunes excepcions (vegeu la taula).

Verbs forma simple					
		Present		Passat	
		Afirmatiu	Negatiu	Afirmatiu	Negatiu
Grup I	洗 <small>あ</small> います	洗 <small>あ</small> う	洗 <small>あ</small> わない	洗 <small>あ</small> った	洗 <small>あ</small> わなかった
	待 <small>まち</small> ます	待 <small>まち</small> つ	待 <small>まち</small> たない	待 <small>まち</small> った	待 <small>まち</small> たなかった
	折 <small>お</small> ります	折 <small>お</small> る	折 <small>お</small> らない	折 <small>お</small> った	折 <small>お</small> らなかった
	あ <small>あ</small> ります	あ <small>あ</small> る	ない (a)	あ <small>あ</small> った	なかった (a)
	す <small>す</small> きます	す <small>す</small> く	す <small>す</small> かない	す <small>す</small> いた	す <small>す</small> かなかった
	行 <small>い</small> きます	行 <small>い</small> く	行 <small>い</small> かない	行 <small>い</small> った (b)	行 <small>い</small> かなかった
Grup II	お <small>お</small> よ <small>よ</small> ぎ <small>ぎ</small> ます	お <small>お</small> よ <small>よ</small> ぐ <small>ぐ</small>	お <small>お</small> よ <small>よ</small> が <small>が</small> ない	お <small>お</small> よ <small>よ</small> い <small>い</small> だ	お <small>お</small> よ <small>よ</small> が <small>が</small> なかった
	こ <small>こ</small> わ <small>わ</small> 壊 <small>壊</small> します	こ <small>こ</small> わ <small>わ</small> 壊 <small>壊</small> す	こ <small>こ</small> わ <small>わ</small> 壊 <small>壊</small> さ <small>さ</small> ない	こ <small>こ</small> わ <small>わ</small> 壊 <small>壊</small> し <small>し</small> た	こ <small>こ</small> わ <small>わ</small> 壊 <small>壊</small> さ <small>さ</small> なかった
	し <small>し</small> 死 <small>死</small> に <small>に</small> ます	し <small>し</small> 死 <small>死</small> ぬ <small>ぬ</small>	し <small>し</small> 死 <small>死</small> な <small>な</small> ない	し <small>し</small> 死 <small>死</small> ん <small>ん</small> だ	し <small>し</small> 死 <small>死</small> な <small>な</small> なかった
	こ <small>こ</small> ろ <small>ろ</small> 転 <small>転</small> び <small>び</small> ます	こ <small>こ</small> ろ <small>ろ</small> 転 <small>転</small> ぶ <small>ぶ</small>	こ <small>こ</small> ろ <small>ろ</small> 転 <small>転</small> ば <small>ば</small> ない	こ <small>こ</small> ろ <small>ろ</small> 転 <small>転</small> ん <small>ん</small> だ	こ <small>こ</small> ろ <small>ろ</small> 転 <small>転</small> ば <small>ば</small> なかった
	つ <small>つ</small> つ <small>つ</small> 包 <small>包</small> み <small>み</small> ます	つ <small>つ</small> つ <small>つ</small> 包 <small>包</small> む <small>む</small>	つ <small>つ</small> つ <small>つ</small> 包 <small>包</small> ま <small>ま</small> ない	つ <small>つ</small> つ <small>つ</small> 包 <small>包</small> ん <small>ん</small> だ	つ <small>つ</small> つ <small>つ</small> 包 <small>包</small> ま <small>ま</small> なかった
Grup III	お <small>お</small> 起 <small>起</small> きます	お <small>お</small> 起 <small>起</small> きる	お <small>お</small> 起 <small>起</small> き <small>き</small> ない	お <small>お</small> 起 <small>起</small> き <small>き</small> た	お <small>お</small> 起 <small>起</small> き <small>き</small> な <small>な</small> かった
	あ <small>あ</small> 浴 <small>浴</small> び <small>び</small> ます	あ <small>あ</small> 浴 <small>浴</small> び <small>び</small> る	あ <small>あ</small> 浴 <small>浴</small> び <small>び</small> な <small>な</small> い	あ <small>あ</small> 浴 <small>浴</small> び <small>び</small> た	あ <small>あ</small> 浴 <small>浴</small> び <small>び</small> な <small>な</small> かった
	た <small>た</small> お <small>お</small> 倒 <small>倒</small> れ <small>れ</small> ます	た <small>た</small> お <small>お</small> 倒 <small>倒</small> れる	た <small>た</small> お <small>お</small> 倒 <small>倒</small> れ <small>れ</small> な <small>な</small> い	た <small>た</small> お <small>お</small> 倒 <small>倒</small> れ <small>れ</small> た	た <small>た</small> お <small>お</small> 倒 <small>倒</small> れ <small>れ</small> な <small>な</small> かった
Grup III	き <small>き</small> 来 <small>来</small> ます	く <small>く</small> 来 <small>来</small> る	こ <small>こ</small> 来 <small>来</small> ない	き <small>き</small> 来 <small>来</small> た	こ <small>こ</small> 来 <small>来</small> な <small>な</small> かった
	し <small>し</small> ます	す <small>す</small> る	し <small>し</small> ない	し <small>し</small> た	し <small>し</small> な <small>な</small> かった

(a) Les formes negatives de ある són excepcions: el present és ない i el passat és なかった.

(b) El verb 行く és una excepció. Encara que acaba amb く en la forma de diccionari, en el passat afirmatiu de la forma simple acaba amb -った, igual que els verbs del grup I que acaben amb う, ついる en la forma de diccionari, i no amb -いた, com altres verbs la forma de diccionari dels quals acaba amb く.

2) Adjectius -i

Adjectius -i forma simple				
	Present		Passat	
	Afirmatiu	Negatiu	Afirmatiu	Negatiu
かる 軽いです	かる 軽い	かる 軽くない	かる 軽かった	かる 軽くなかった
いた 痛いです	いた 痛い	いた 痛くない	いた 痛かった	いた 痛くなかった
うす 薄いです	うす 薄い	うす 薄くない	うす 薄かった	うす 薄くなかった
いいです	いい	よくない ^(c)	よかった ^(c)	よくなかった ^(c)

^(c) L'adjectiu いい sempre comença amb よ en el present negatiu i el passat. En el present afirmatiu formal i de la forma simple també hi ha les formes よいです i よい, respectivament.

3) Adjectiu -na

Adjectius -na forma simple				
	Present		Passat	
	Afirmatiu	Negatiu	Afirmatiu	Negatiu
だいじ 大事です	だいじ 大事だ	だいじ 大事ではない だいじ 大事じゃない	だいじ 大事だった	だいじ 大事ではなかった だいじ 大事じゃなかった
だめ 駄目です	だめ 駄目だ	だめ 駄目ではない だめ 駄目じゃない	だめ 駄目だった	だめ 駄目ではなかった だめ 駄目じゃなかった
かんたん 簡単です	かんたん 簡単だ	かんたん 簡単ではない かんたん 簡単じゃない	かんたん 簡単だった	かんたん 簡単ではなかった かんたん 簡単じゃなかった
かんごし 看護師です	かんごし 看護師だ	かんごし 看護師ではない かんごし 看護師じゃない	かんごし 看護師だった	かんごし 看護師ではなかった かんごし 看護師じゃなかった
しんぱい 心配です	しんぱい 心配だ	しんぱい 心配ではない しんぱい 心配じゃない	しんぱい 心配だった	しんぱい 心配ではなかった しんぱい 心配じゃなかった
びょうき 病気です	びょうき 病気だ	びょうき 病気ではない びょうき 病気じゃない	びょうき 病気だった	びょうき 病気ではなかった びょうき 病気じゃなかった

2.2.2. どうしたんですか。気分きぶんが悪いわるんですか。ええ、頭あたまが
いた
痛いんです。

L'estructura ～んです s'utilitza per a explicar les circumstàncies o la raó d'un fet i preguntar sobre això. En el llenguatge escrit ～んです se sol convertir en ～のです. És la combinació de la partícula の i el verb です, i la partícula の es converteix en ん en el llenguatge parlat.

どうしたんですか。	Què et passa?
おなかが <small>いた</small> 痛いんです。	Em fa mal la panxa.
目がかゆいんです。	Em piquen els ulls.

La forma simple de verbs i adjectius precedeix ～んです, excepte en els casos següents:

- Els adjectius *-na* en el present afirmatiu:

しんぱい
心配だ → しんぱい
心配なんです

- Els substantius en el present afirmatiu:

かんごし
看護師だ → かんごし
看護師なんです

～んです s'utilitza sovint per a preguntar la raó o causa d'una cosa: どうして～んですか ('per què').

P: どうして昨日きのう来なかったんですか。

Per què no vas venir ahir?

R: 忘れてわすしまったんです。

Se'm va oblidar.

Vegeu la diferència entre:

そのケーキを買いますか。 Comprars aquest pastís?

i:

そのケーキを買うんですか。 Comprars aquest pastís?

Amb la primera oració, simplement es pregunta si farà l'acció o no. La segona s'utilitza, per exemple, quan l'acció implica una cosa diferent de la informació que té el parlant i ho pregunta per confirmar o per esbrinar-ne més detalls (per exemple, el preu del pastís és desorbitat i al parlant li sobta que l'interlocutor el compri).

2.2.3. 目^{いしや}医者に行ったほうがいいです。

ほうがいい és la combinació de ほう, que s'usa per a comparar, la partícula が i l'adjectiu いい, que significa 'bo, bona'. Amb aquesta estructura s'expressa que és desitjable, aconsellable o no que es faci una acció determinada, i també es demana consell. El verb que va davant de ほう es posa en el passat afirmatiu de la forma simple quan s'aconsella que es porti a terme l'acció o quan es pregunta si es així.

目がかゆいんですか。目^{いしや}医者に行ったほうがいいですよ。
Et piquen els ulls? És millor que vagis a l'oculista.

タクシーで行ったほうがいいですか。
És millor que vagi en taxi?

Postposada al verb en el present negatiu de la forma simple, ほうがいい expressa que no és aconsellable o desitjable que es faci l'acció. També s'utilitza per a demanar consell.

雨が降^ふっていますから、出^でないほうがいいです。
Com que plou, és millor que no surtis.

無理^{むり}をし^しないほうがいいですよ。
És millor que no faci excessos.

水道^{すいどう}の水は飲^のまないほうがいいですか。
És millor que no begui l'aigua de l'aixeta?

No es pot usar la forma següent:

- Verb en passat negatiu + ほうがいい.

~~行^いかなかったほうがいいです。~~

Vegeu el subapartat 2.2.2 del mòdul "La compra" de Japonès III.

2.2.4. それは飲み過ぎですね。アルコールのとり過ぎは健康によくないですよ。

Com sabem, el verb ^す過ぎる com a verb auxiliar indica que l'acció del verb principal és excessiva. ^す～過ぎ nominalitzem el verb i es construeix de la manera següent: el verb es conjuga en forma **ます**, s'elimina **ます** i s'hi afegeix ^す過ぎ.

Vegeu el subapartat 2.2.5 del mòdul "La biblioteca" de Japonès IV.

^す食べ過ぎ

Menjar en excés

^す食べ過ぎは^{からだ}体によくないです。

Menjar en excés no és bo per a la salut.

^{はたら}^す働き過ぎ

Treballar en excés

^{かれ}彼は^{はたら}^す働き過ぎで^{たお}倒れました。

Per treballar massa es va enfonsar.

P: ^{あか}目が赤いですよ、どうしたんですか。

Tens els ulls vermells, què t'ha passat?

R: テレビの^す見過ぎです。

He mirat massa la televisió.

2.3. メモ

2.3.1. どうしたんですか。

どうしたんですか és la forma **～んです** de **どうしましたか**, que s'ha explicat abans. Es tradueix per *què ha passat?* o *què et passa?*.

Vegeu també els subapartats 1.3.2 i 2.2 d'aquest mòdul.

Quan es pregunta què passa, normalment el parlant té alguna informació sobre el fet. Per això, s'utilitza sovint la forma **～んです**, perquè se'n demanen més explicacions o detalls.

Per exemple, en una consulta mèdica o en una comissaria, el metge o el policia que reben la visita d'algú que prèviament no els ha explicat res i no poden extreure cap informació a partir de l'estat o l'aparença externa, segurament diran どうしましたか per preguntar què li passa. Però si ve a la consulta algú a qui sembla que li fa molt de mal alguna part del cos, o si ve a la comissaria algú que té molta por per alguna cosa, possiblement el metge o el policia li preguntaran どうしたんですか per demanar més detalls sobre la seva situació i el seu estat.

2.3.2. これから^き気をつけます。

Els mots これから, それから, あれから són compostos pel pronom demostratiu これ, それ, あれ i la partícula から.

Els demostratius indiquen, respectivament:

- これ: a prop de l'emissor;
- それ: a prop del receptor;
- あれ: lluny de tots dos.

Quan es tracta del temps, これ indica un moment o espai temporal pròxim al parlant i から indica el punt de partida. El conjunt vol dir 'a partir d'ara, des d'ara'. Amb それから s'indica que és des del moment o espai temporal al qual s'ha referit el parlant o l'interlocutor, i amb あれから, des del moment o espai que el parlant i l'interlocutor comparteixen.

これから行きますから、まだ始めないでください。

Com que venim ara, no comenceu encara, si us plau.

これから毎日日本語の勉強^{べんきょう}をします。

A partir d'ara, cada dia estudiaré japonès.

去年^{こぞ}転んで足の骨^{ほね}を折^おってしまいました。それから^{いた}痛むことがあります。

L'any passat vaig caure i em vaig trencar la cama. Des de llavors, a vegades em fa mal.

A: 1 か月前に風邪^{かぜ}を引^ひいたんです。

Fa un mes em vaig encostipar.

B: それからずっと具合^{ぐあい}が悪^{わる}いんですか。

Des de llavors et trobes malament?

あれから足はどうですか。まだ痛^{いた}いんですか。

Des d'aquell moment, com va la cama? Encara et fa mal?

A: ^{ひさ}久しぶりですね。^{そつぎょう}大学を卒業してから、^{ぜんぜん}全然会っていませんね。
Tant de temps! Des que ens vam graduar a la universitat, no ens havíem vist.

B: あれからもう3年ですね。
Ja han passat tres anys des de llavors.

2.3.3. では今から行ってきます。

今から s'utilitza per a indicar el moment a partir del qual es compta el temps.

今から2年前に2人は^{けっこん}結婚しました。
Ara fa dos anys que es van casar.

すみません、^{ねぼう}寝坊しました。今から行きます。
Ho sento, m'he adormit. Ara vinc/surto.

今から i これから es diferencien en el següent: amb el primer ens podem referir tant al futur com al passat, però amb el segon només ens podem referir al futur.

2.4. 語彙

2.4.1. 会話例

^{あたま} 頭	cap
アルコール	alcohol
アレルギー	al·lèrgia
かゆい	(<i>adj.</i>) picor
気をつける (II グループ)	anar amb compte
^{けんこう} 健康	salut
^{とお} 遠い	(<i>adj.</i>) lluny
とる (I グループ)	ingerir
はれる (II グループ)	inflar-se

めいしゃ
目医者

metge oculista, oftalmòleg

めぐすり
目薬

col·liri

2.4.2. 文法^{ぼう}

いた
痛む (I グループ)

fer mal

けっこん
結婚

matrimoni, casament; (-*suru*) casar-se

すいどう
水道

aigua corrent

むり
無理

(-*suru*) intentar l'impossible; treballar massa

2.5. 訳やく

- Makoto Watanabe : Què t'ha passat? Que no et trobes bé?
- Frederic Jones : No. Tinc mal de cap. Ahir vaig estar bevent fins a les tres de la matinada amb el meu amic.
- Watanabe : Vas beure massa, llavors. No és bo per a la salut beure tant d'alcohol.
- Frederic : És clar. A partir d'ara em cuidaré.

- Yōko Katō : Tens els ulls vermells.
- Anna Puig : Sí, és que tinc al·lèrgia. M'hi vaig posar col·liri però em piquen molt.
- Katō : Serà millor que vagis a l'oftalmòleg.
- Anna : Tens raó. Però és lluny, l'oftalmòleg.
- Katō : Et recomano que hi vagis. Tens els ulls inflats.
- Anna : Ah, sí? Llavors hi aniré ara.

2.6. 文法のまとめぼう

a) Demanar o donar a l'interlocutor les raons o les causes d'una cosa

[Raons/causes]			
Verb / adjectiu <i>-i</i> en el present i el passat de la forma simple Adjectiu <i>-na</i> / substantiu en el present negatiu i el passat de la forma simple	+	ん	+
			です

だち
友達と朝3時まで飲んだ

ん 　　です。

あたま いた
頭が痛い

ん 　　です。

[Raons/causes]			
Adjectiu <i>-na</i> en forma pronominal / substantiu + な	+	ん	+
			です

らく
楽な

ん 　　です。

げり
下痢な

ん 　　です。

b) Aconsellar una cosa a algú

- “És millor que (vostè) faci...”

Verb <i>-ta</i>	+	ほう	+	が	+	いい
目 ^{いしゃ} 医者に行った		ほう		が		いいです。

- “És millor que (vostè) **no** faci...”

Verb <i>-nai</i>	+	ほう	+	が	+	いい
む ^り 無理をしない		ほう		が		いいですよ。

c) L'excés d'una acció

Verb <i>-masu sense masu</i>	+	^す 過ぎ
飲み	+	^す 過ぎ

れんしゅう
2.7. 練習

1. 次の動詞を例のように書き換えましょう。

Forma simple		
	Present afirmatiu	Passat afirmatiu
れい 例	買う	買った
a)	見る	
b)	食べる	
c)	上がる	
d)	読む	
e)	休む	
f)	する	
g)	作る	
h)	あげる	

Exercici per a practicar el passat afirmatiu de la forma simple dels verbs.

Vegeu el subapartat 2.2.1 de la “Gramàtica”.



Forma simple		
	Present afirmatiu	Passat afirmatiu
i)	く 来る	
j)	わ 割れる	
k)	あそ 遊ぶ	
l)	ある 歩く	
m)	もらう	

つぎ けいようし めいし れい か
2. 次の形容詞と名詞を例のように書き換えましょう。

Exercici per a practicar el passat afirmatiu de la forma simple dels adjectius i substantius.

Forma simple		
	Present afirmatiu	Passat afirmatiu
れい 例	ひく 低い	ひく 低かった
a)	せん 新鮮だ	
b)	いい	
c)	さむ 寒い	
d)	しょうじょう 症状だ	
e)	しず 静かだ	
f)	あか 赤い	
g)	安い	
h)	いしゃ 医者だ	
i)	き 黄色い	
j)	ぜん 安全だ	
k)	わる 悪い	
l)	スペイン人だ	
m)	早い	

Vegeu el subapartat 2.2.1 de la "Gramàtica".



3. 絵を見て、^え質問の^{しつもん}答えを書きましょう。

Exercici per a practicar
l'expressió de les circumstàncies
o la raó fent servir + んです

れい
例: A. どうしたんですか。



Vegeu el subapartat 2.2.2
de la "Gramàtica", i també el punt a
del "Resum de la gramàtica".

あたま いた
B. 頭が痛いんです。

a) A. どうしたんですか。



B. _____

b) A. どうしたんですか。



B. _____

c) A. どうしたんですか。



B. _____

d) A. どうしたんですか。



B. _____

e) A. どうしたんですか。



B. _____

f) A. どうしたんですか。



B. _____

g) A. どうしたんですか。



B. _____

4. 絵を見て、質問の続きを書きましょう。動詞は適切な形にして書きましょう。

Exercici per a practicar com es demana a l'interlocutor les raons o les causes d'una cosa fent servir どうして + んですか.

例: A. どうしてアメリカに行くんですか。(行く)



B. 英語を勉強したいんです。

Vegeu el subapartat 2.2.2 de la "Gramàtica", i també el punt a del "Resum de la gramàtica".

a) A. どうして。(食べる)



B. 魚があまり好きじゃないんです。

b) A. どうして。(食べる)



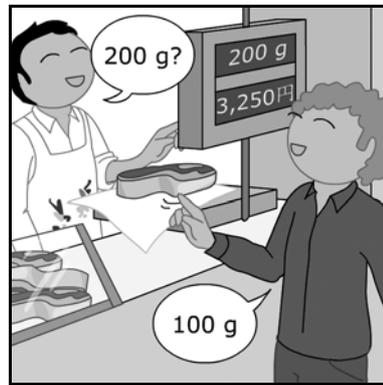
B. ^{ねぼろ}寝坊して、時間がなかったんです。

c) A. どうして。(行く)



B. ^{かぜ}風邪だったんです。

d) A. どうして。(買う)



B. 高いんです。

e) A. どうして。(食べる)



B. それは、日本の^{しゅうかん}習慣なんです。

f) A. どうして。(食べる)



B. おなかがすいていたんです。

g) A. どうして。(使う)

B. 楽なんです。

5. 下から動詞を選んで、た形またはない形にして書きましょう。

言う	着る	相談する	乗る	する	休む
飲む	掃除する	勉強する	行く	買う	寝る

Exercici per a practicar
la manera d'aconsellar una cosa
a algú fent servir la forma -ta/-nai
del verb + ほうがいい.

Vegeu el subapartat 2.2.3
de la "Gramàtica", i també el punt b
del "Resum de la gramàtica".

例1 : A. コンピューターを壊してしまいました。

B. それでは、先輩に(言った)ほうがいいですよ。

例2 : A. 今日は暖かくなりますよ。

B. それでは、セーターは(着ない)ほうがいいですね。

a) A. 昨日から、風邪を引いてしまいました。

B. それでは、今日は家でゆっくり()ほうがいいですよ。

b) A. あしたは英語のテストなんです。

B. それでは、今夜は早く()ほうがいいですよ。

c) A. のどが痛いんです。

B. それでは、冷たい物をあまり()ほうがいいですよ。

- d) A. 今年の夏、日本へ行きます。
B. それでは、早く飛行機のチケットを（ ）ほうがいいですよ。
- e) A. 雨がたくさん降っていますね。
B. それでは、今日は自転車に（ ）ほうがいいですね。
- f) A. 来年からイギリスの大学に行くんです。
B. それでは、今から英語をよく（ ）ほうがいいですよ。
- g) A. あさって両親が家に来るんです。
B. それでは、部屋を（ ）ほうがいいですよ。
- h) A. この製品を工場に届けてみましょうか。
B. そうですね。その前に、上司に（ ）ほうがいいですよ。
- i) A. もう 11 時ですね。遅いですね。
B. それでは、今日はもう電話を（ ）ほうがいいですね。
- j) A. 本社の近くには、駐車場がありませんよ。
B. それでは、車で（ ）ほうがいいですね。

6. 絵を見て、例のように文を完成させましょう。



(お酒の飲み過ぎ)は、体によくありません。_____b)

Exercici per a practicar com s'expressa l'excés d'una acció fent servir la forma *-masu* del verb + 過ぎ.

Vegeu el subapartat 2.2.4 de la "Gramàtica", i també el punt c del "Resum de la gramàtica".



()は、目によくないです。



()は、^{からだ}体によくないです。

c)



()は、^は歯によくないです。

d)



()は、^{からだ}体によくないです。

e)



()は、よくないです。

f)



()は、よくないです。

g)



()は、^{からだ}体によくないです。

7. 下から正しいものを選んで、()の中に入れてください。

これから それから あれから 今から

Exercici per a practicar
la manera d'indicar el moment
a partir del qual es compta
el temps fent servir これ / それ /
あれ / 今 + から.

Vegeu els subapartats 2.3.2 i 2.3.3
de la "Gramàtica".

例：^{れい}(これから / 今から) ^{じゅぎょう}授業を始めます。

a) ジャンさんのお姉さんはもう国に帰りましたね。() 何か月ぐらいになりますか。

b) () 2年前に、日本語の^{べんきょう}勉強を始めました。

c) 先週^{かぜ ひ}風邪を引いてしまいました。() ^{くすり}毎日薬を飲んでいます。

d) 仕事が終わりましたから、() 飲みに行きましょう。

e) すみません、^{ねぼう}寝坊しました。() 行きます。

f) () 10年ですね。早いんですね。

2.8. 語彙

^{げり}
下痢

diarrea

^{しゅうかん}
習慣

costum

せきが出る	tenir tos, tossir
せき	tos
チケット	bitllet
にっこうよく 日光浴	bany de sol; (- <i>suru</i>) prendre el sol
のど	gola
ひ 冷える (II グループ)	agafar fred, enfredorir-se

どっかい
3. 読解

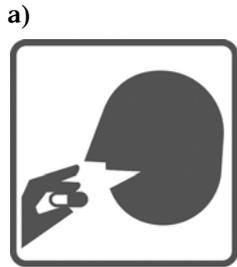
1. a)-d) のピクトグラムにあてはまる文をア. ~エ. から選んで、
() にカタカナを書きましょう。

ア. お尻から入れる

ウ. くすりをのむ

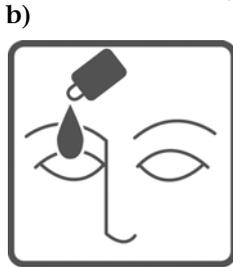
イ. 耳にさす

エ. 眼にさす



内服薬

()



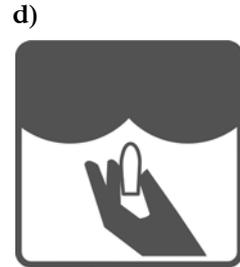
点眼薬

()



点耳薬

()



坐薬

()

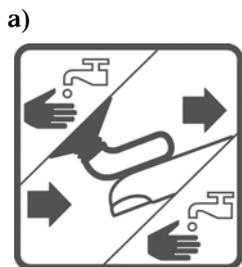
2. a)-d) のピクトグラムの下を文を訳しましょう。

a) _____

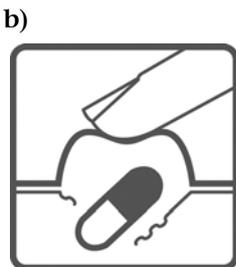
b) _____

c) _____

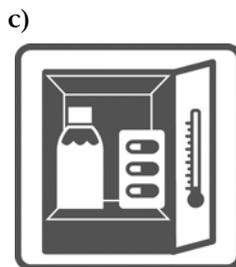
d) _____



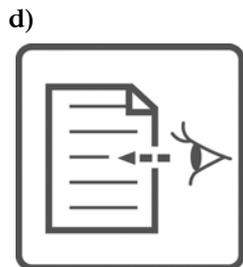
くすりをぬる前後に
手を洗う



カプセルは
パッケージから
取り出す



冷蔵庫に保管



説明書きをよく読む

Agraïments

Agraïm la gentilesa de RAD-AR Council, Japan
(くすりの適正使用協議会)
per a autoritzar-nos a fer ús dels pictogrames i les seves traduccions en aquest apartat.

漢字の読み方

- a) 内服薬
- b) 点眼薬
- c) 点耳薬
- d) 坐薬

漢字の読み方

- a) 前後
- b) 取り出す
- c) 冷蔵庫、保管
- d) 説明書き

3. a)-h) のピクトグラムにあてはまる文をア. ~エ. から選んで、
() にカタカナを書きましょう。

ア. 運転をしてはいけません

イ. 眠くなることがあります

ウ. 一緒に牛乳をのんではいけません

エ. 他のくすりといっしょにのんではいけません

オ. 一緒にグレープフルーツジュースをのんではいけません

カ. 眼にさしてはいけません

キ. 錠剤やカプセルをこわしてはいけません

ク. 一緒にカフェインをとってはいけません



()



()



()



()



()



()



()



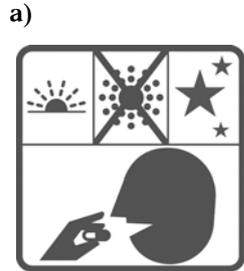
()

4. () に ^{てきとう} ^{ことば} 適当な言葉 を ^{えら} 下から選んで書きましょう。

朝・昼・夜・食事・食間 ^{しゅつかん}

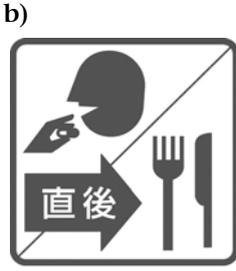
漢字の読み方 ^{かた}

b) 直後, (食直前) ^{ちよくご} ^{しょくちよくぜん}



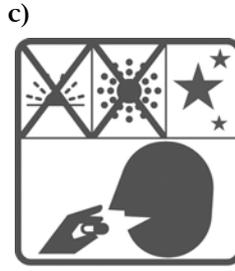
()() 1日2回のむ

() • ()



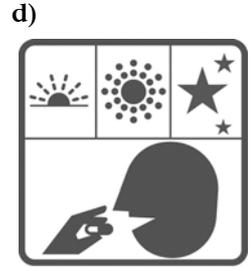
() のすぐまえにのむ
(食直前)

()



() 1回のむ

()



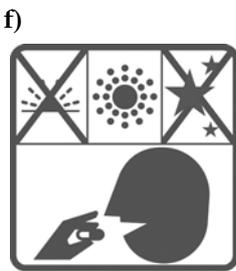
()()()
1日3回のむ

() • () • ()



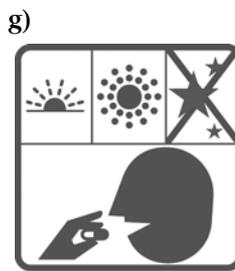
() にのむ

()



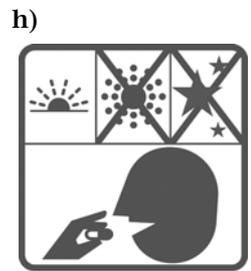
(), 1回のむ

()



()() 1日2回のむ

() • ()



(), 1回のむ

()

4. 慣用句・諺 かんようく ことわざ

4.1. 体と健康 からだ けんこう

En aquest apartat, aprendrem les frases fetes o refranys relacionats amb les parts del cos i les malalties. Hi ha un bon nombre de frases fetes o refranys que tenen molt a veure amb les parts del cos. Aquí en presentem alguns que són habituals.

1. 「病は気から」 やまい き

És un refrany que significa que la malaltia prové de l'estat d'ànim.

Exemple:

A: あたま いた 頭ねつが痛いです。熱もあります。学校に行きたくありません。

Tinc mal de cap. També tinc febre. No tinc ganes d'anar a l'escola.

B: 「やまい き病は気から」です。じょうぶ大丈夫ですよ。

La malaltia depèn de l'estat d'ànim. No passa res.

2. 「目に入れても痛くない」 め いた

És una frase feta que literalment significa 'encara que t'ho fiquis a l'ull, no et fa mal'. És a dir, 'ser la nineta dels ulls d'algú'.

3. 「腹八分目」 はらはちぶんめ

分 és una unitat que correspon al 10%. Per tant, 八分 correspon a un 80%. No menjar el 100%, sinó el 80%. És a dir, no menjar tant.

Exemple:

「はらはちぶんめ腹八分目にやまい病はない」

Menjar poc no provoca cap malaltia. (refrany)

4. 「鼻^{はな}が高い」

Literalment, aquesta frase significa ‘tenir el nas llarg’. Prové de *Tengu*, que és un animal imaginari. Segons una teoria, es creu que els monjos budistes arrogants, un cop morts, eren enviats al *tengu-do* (lit. ‘el camí de *Tengu*’), on vivien els *Tengu*. Com que aquest animal tenia un nas llarg, actualment significa ‘ser orgullós’.

5. 「耳^{みみ}が痛^{いた}い」

Literalment, significa ‘tenir mal d’orella’. És a dir, no sofrir allò que ens diu una tercera persona perquè encerta el defecte que tenim: ‘Em toca on em fa mal’.

6. 「足^{あし}が棒^{ぼう}になる」

Literalment, significa ‘tenir les cames com un pal’. És a dir, ‘tenir les cames cansades de tant caminar o d’estar dret’.

Exemple:

4時間歩きましたから、足^{あし}が棒^{ぼう}になりました。

Com que he caminat quatre hores, tinc les cames molt cansades.

7. 「良^{りょうやく}薬^{やく}は口^{くち}に苦^{にが}し」

Literalment, significa que ‘un bon medicament té un gust amarg’. Actualment, aquest refrany significa que costa acceptar els consells útils; és a dir, que ‘La veritat fa mal’.

8. 「腹^{はら}が立^たつ」「腹^{はら}を立^たてる」

Aquesta frase feta literalment significa ‘aixecar la panxa’. Des de l’antiguitat, es considerava que la ment dels homes és dins la panxa; així doncs, ‘aixecar la panxa’ és la metàfora que la ràbia o la tristesa surten a la superfície. D’aquesta manera, actualment significa ‘enfadar-se, empipar-se’.

En el llenguatge més col·loquial també es diu 頭^{あたま}に来^きる (literalment significa ‘venir al cap’). Segons una hipòtesi, quan algú s’empipa, la sang li puja al cap. Així, aquesta frase significa ‘empipar-se’.

Exemple:

夜中の電話は腹^{はら}が立^たちます。

Una trucada a mitjanit em fa ràbia.

9. 「首を長くして待つ」

Allargar el coll per a acostar-se a allò que s'espera. És una metàfora que significa 'esperar amb impaciència'.

Exemple:

毎日、^{くび}首を長くして^{がみ}手紙を^ま待っています。

Cada dia espero la carta amb impaciència.

10. 「腕を上げる」

L'expressió ^{うで}腕 ^あ significa 'el braç', però alhora també significa 'l'habilitat'. Així, aquesta frase significa 'millorar l'habilitat'. Hi ha moltes més frases relacionades amb ^{うで}腕 com ara ^{うで}腕がなる ('tenir moltes ganes de mostrar l'habilitat'),

^{うで}腕をみがく ('esforçar-se per millorar l'habilitat'), etc.

Exemple:

^{さいきん}最近、^{りょうり}料理の^{うで}腕を^あ上げました。

Últimament he millorat la meva habilitat amb la cuina.

4.2. 練習

^{つぎ}次の () に入れる ^い適当な ^{ことば}言葉を a, b, c から ^{えら}選んで、^{かんようく}慣用句

または ^{ことわざ}諺 を ^{かんせい}完成させましょう。そして、その意味を下の (ア)

～ (コ) から ^{えら}選んで ^{きごう}記号 を書きましょう。

Opcions:

- (ア) Ser orgullós.
- (イ) No menjar tant.
- (ウ) Empipar-se.
- (エ) La veritat fa mal.
- (オ) Em toca on em fa mal.
- (カ) Tenir cames cansades de tant caminar o estar dret.
- (キ) Ser la nineta dels ulls d'algú.
- (ク) Esperar amb impaciència.
- (ケ) Millorar l'habilitat.
- (コ) La malaltia prové de l'estat d'ànim.

		a	b	c	意味
a)	() を長くして待つ。	足	うで	くび首	()
b)	() は口に苦し。	やまい病	りょうやく良薬	りょうり料理	()
c)	() が棒になる。	足	うで	くび首	()
d)	() が痛い。	みみ耳	目	口	()
e)	() に入れても痛くない。	口	目	はな鼻	()
f)	() は気から。	くすり薬	はら腹	やまい病	()
g)	() を上げる。	うで	足	みみ耳	()
h)	() が立つ。	あたま頭	はら腹	足	()
i)	() はちぶんめ八分目。	はら腹	あたま頭	うで	()
j)	() が高い。	耳	はな鼻	口	()

5. 漢字^{かん}

5.1. 新しい漢字^{かん}

病	'	一	广	疒	疒	疒	疒	疒
	病	病						

El *kanji* és format per 丙, que significa ‘tenir febre alta’, i . Significa ‘empitjorar (una malaltia)’.

- 意味^い : malaltia
- 音読み^{おん} : ビョウ
- 訓読み^{くん} : やまい

☞ 病^{びょうき}気になりました。

M’he posat malalt.

☞ 月に一回、病^{びょういん}院へ行きます。

Vaig a l’hospital un cop al mes.

「病^{やまい}は気^きから」

La malaltia depèn de l’estat d’ànim.

És un refrany. Vegeu l’apartat “Frases fetes, proverbis”.

院	フ	了	冫	冫	冫	冫	冫	冫
	院	院						

Aquest *kanji* és format per la combinació de 完, que representa el so イン que originàriament es llegia カン, i la part esquerra, que representa una tanca. El *kanji* significa ‘un edifici envoltat d’una tanca’.

- 意味: institució

- 音読み: イン

- 訓読み:

だいがくいん げん ごがく べんきょう
大学院で言語学を勉強しました。

Vaig estudiar un postgrau de lingüística.

- 明日から入院します。

Demà ingressaré a l’hospital.

かまくら ぶつきょう じいん
鎌倉には、仏教の寺院がたくさんあります。

A Kamakura hi ha molts temples budistes.

医	一	フ	尸	尸	尸	尸	医		

La forma antiga d’aquest *kanji* és 醫. El *kanji* és format per la combinació de la part superior, que significa ‘mal aspecte’ (és a dir, ‘un malalt’), i la part inferior 酉, que representa un barril amb sake. Segons una hipòtesi, antigament el sake es feia servir com a medicament; així doncs, aquest *kanji* significa ‘curar un malalt amb un medicament’.

- 意味： ^いmedicina, doctor (metge)

- 音読み： ^{おん}イ

- 訓読み：

☞ 私の兄は医者です。

El meu germà és metge.

この町に、たくさんの名医がいます。

En aquesta ciutat hi ha molts bons metges.

将来、医学部で勉強したいです。

En el futur m'agradaria estudiar a la facultat de medicina.

者	一	十	土	少	耂	者	者	者	

Antigament, aquest *kanji* representava un forn amb llenya cremant. Avui dia el *kanji* significa 'una persona que duu a terme una acció'.

- 意味： ^いpersona

- 音読み： ^{おん}シャ

- 訓読み： ^{くん}もの

☞ 目医者に行ったほうがいいですね。

És millor que vagis a l'oculista.

わたしの夢は、学者になることです。

El meu somni és ser acadèmic.

三番目の走者は石井さんです。

El tercer corredor és el senyor Ishii.

アルベルトさんはとても働き者です。

L'Albert és molt treballador.

薬	一	十	卅	卌	卍	卍	卍	卍
	卍	卍	卍	卍	卍	卍	卍	卍

Aquest *kanji* és format per la part inferior 楽, que representa el so ヤク (que significa 'moldre'), i la part superior, que significa 'herba'.

- 意味: medicament
- 音読み: ヤク
- 訓読み: くすり

大学で、薬学を勉強しました。

Vaig estudiar medicina a la universitat.

☞ 目薬をさしたんですが、とてもかゆいです。

M'hi vaig posar col·liri, però em piquen molt.

☞ 毎朝、ご飯の後に薬を飲みます。

Cada matí, després d'esmorzar, prenc un medicament.

これは、飲み薬です。

Això és un medicament oral.

薬指は小指と中指の間です。

El dit anular es troba entre el dit petit i el dit del mig.

楽	'	亅	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇
	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇			

La forma antiga d'aquest *kanji* és 樂. El *kanji* representa la forma d'un instrument musical (la part superior) damunt d'una tauleta de fusta (la part inferior). Significa 'música' (音楽, que significa 'gaudir del so'), per la qual cosa el *kanji* es fa servir també en el sentit de 'gaudir'.

- 意味：音楽, plaer, comoditat
- 音読み：ガク・ラク
- 訓読み：たの - しい、たの - しむ

「楽あれば苦あり」

No hi ha roses sense espines (refrany).

☞ 毎日、電車の中で音楽をききます。

Cada dia escolto música al tren.

☞ 先週の土曜日はとても楽しかったです。

Dissabte passat m'ho vaig passar molt bé.

耳	一	丂	丂	丂	耳	耳

El *kanji* representa la forma d'una orella.

- 意味：orella
- 音読み：ジ
- 訓読み：みみ

☞ 「かべに^{みみ}耳あり、^{しょうじ}障子に目あり」

Les parets tenen orelles (refrany).

あした、4時に^{じびか}耳鼻科に行きます。

Demà a les quatre aniré a l'otorinolaringòleg.

起	一	十	土	丰	丰	丰	走	起
	起	起						

Aquest *kanji* és format per dues parts: 己, que representa una persona estirant-se amb el cap aixecat, i 走, que representa el moviment de les cames. Significa que 'una persona ajaguda s'aixeca'.

- ^い意味： aixecar-se, llevar-se, iniciar
- ^{おん}音読み： キ
- ^{くん}訓読み： お-きる、お-こす

^{きりつ}起立してください。

Aixequem-vos, si us plau.

☞ 私は毎日、7時に^お起きます。

Cada dia em llevo a les set.

体	ノ	イ	仁	什	休	休	体		

Antigament, s'escrivia 體. La part esquerra d'aquest *kanji* significa 'os', i la dreta representa el so 夕イ. Significa 'el cos sencer'.

• 意味：cos

• 音読み：タイ、テイ

• 訓読み：からだ

☞ 体に気をつけてください。

Cuida't.

私の父は毎朝、庭で体操をします。

El meu pare fa exercici al jardí cada matí.

意	一	二	三	立	音	音
	音	音	意	意	意	

És una combinació de 音 ('so, soroll') i 心 ('cor, ment'). Significa que la ment es coneix mitjançant la veu.

• 意味：intenció, significat

• 音読み：イ

• 訓読み：

☞ この言葉の意味が分かりません。

No entenc el significat d'aquesta paraula.

☞ なにか意見はありますか。

Que en teniu cap opinió?

れんしゅう

5.2. 練習

- ☞ 1. ■の漢字の読みをひらがなで書きましょう。
- a) この犬は耳が長いです。
 - b) 毎日、何時に起きますか。
 - c) 日本語で意見を言いました。
 - d) どんな音楽が好きですか。
 - e) 毎朝、ご飯の後に薬を飲みます。
 - f) 弟は体が大きいです。
 - g) 今日の午後、医者に行きます。
 - h) 昨日は病気で学校を休みました。
 - i) 病院に何か持って行きますよ。
 - j) この言葉の意味が分かりません。
 - k) 昨日のパーティーはとても楽しかったです。
 - l) 目薬をさしたんですが、とてもかゆいんです。
 - m) 実はあしたから父が入院するんです。
2. ■の漢字の読みをひらがなで書きましょう。
- a) プールに入る前に体操をしましょう。
 - b) 起立します。
 - c) 私の夢は、学者になることです。
 - d) 妹は大学で薬学を勉強しています。
 - e) 「病は気から」
 - f) 今日は車で来ましたから、楽でした。
 - g) 毎週、耳鼻科に通っています。

- h) 私の母は働き者です。
- i) 来年から大学院で勉強します。
- j) これは、飲み薬です。
- k) 鎌倉には、仏教の寺院がたくさんあります。
- l) 将来、医学部で勉強したいです。
- m) 薬指は小指と中指の間です。
- n) 三番目の走者は石井さんです。
- o) この町に、たくさんの名医がいます。

☞ 3. □に漢字を書きましょう。

a)

この犬は が いです。

b)

毎日、何時に きますか。

c)

日本語で を いました。

d)

どんな音 が きですか。

e)

まい あさ あと くすり の

、ご飯の で を みます。

f)

おとうと からだ

は が大きいです。

g)

 ご ご い しゃ

今日の 、 に行きます。

h)

 びょう き やす

きのう、 で学校を みました。

i)

びょう いん

に何か持^もっていきますよ。

j)

 い み

この言葉の が分かりません。

k)

 たの

きのう
昨日のパーティーはとても しかったです。

l)

め ぐすり
 をさしたんですが、とてもかゆいんです。

m)

ちち にゅう いん
 じつ
 実はあしたから が するんです。

4. □に漢字を書きましょう。

a)

はい まえ たい
 プールに る に そう 操をしましょう。

b)

き
 りっ 立します。

c)

がく しゃ
 私の夢は、 になることです。

d)

いもうと やく がく
 は大学で べんきょう を勉強しています。

e)

「^{やまい} ^きから」

f)

今日は車で来ましたから、^{らく}でした。

g)

^{まい} ^{しゅう}、^じ ^{びか} ^{かよ}鼻科に通っています。

h)

私の^{はは} ^{はたら}は働き ^{もの}です。

i)

^{らい} ^{ねん}から ^{だい} ^{がく} ^{いん} ^{べんきょう}で勉強します。

j)

これは、^の ^{ぐすり}み です。

k)

^{かまくら}鎌倉には、^{ぶつきょう} ^じ仏教の寺 ^{いん}がたくさんあります。

l)

い がく
しょうらい 将来 ぶ べんきょう 部で勉強したいです。

m)

くすり ゆび こゆび なかゆび 指は小指と中指の あいだ 間は です。

n)

ばん 三番目の そう しゃ 石井 さんは石井さんです。

o)

まち この町に、たくさんの めい い がい があります。

5. □に漢字を書きましょう。

a)

→ 院 気

b)

→ 見 味

c)

→ が長い

^{びか}鼻科

d)

→ 学

飲み

e)

→ が大きい

本

f)

→ 大学

^じ寺

g)

→ 学

^{はたら}働 ^き

h)

→ 者

学

i)

→ しい

^{おん}音

j)

→ きます

りつ立

はっおん
6. 発音れんしゅう
6.1. 「ツ」の練習Exercicis al web. 

En aquest apartat, practicarem el so ツ. La *t* japonesa, quan apareix abans de la *u*, es converteix en [ts] (consonant africada alveolar sorda). Has de col·locar la llengua com si volguessis pronunciar *tu*, però has d'acabar dient *su*. Aquest so es pot confondre amb altres sons com ara ス o ズ, etc.

1. 聞きましょう。

つぎ ことば
2. 次の言葉を見ながら聞きましょう。

La vocal del so representat per つ pot emmudir-se en els casos que se subratllen.

a)	つな	b)	つき	c)	つり	d)	つうか
	corda		lluna		pesca		moneda
e)	つくえ	f)	つくる	g)	つうがく	h)	ついか
	taula, escriptori		fer, crear		anar a l'escola		addició
i)	つづき	j)	つづり	k)	つつむ	l)	まつだ
	continuació		ortografia		embolicar		Matsuda (cognom japonès)
m)	かつら	n)	おつり	o)	まつり	p)	きつね
	perruca		canvi		festa		guineu
q)	あつい	r)	てつどう	s)	かつ	t)	くつ
	calorós		ferrocarril		guanyar		sabates
u)	ひとつ	v)	あいさつ	w)	いつつ	x)	めんせつ
	una unitat		salutació		cinc unitats		entrevista

3. もう一度聞いて、発音の練習をしましょう。

4. 次の言葉の組を読みましょう。太字になっている字に注目しましょう。

- a) つな、すな b) つき、すき c) つり、すり d) ついか、すいか

corda, sorra	lluna, favorit	pesca, lladregot	addició, síndria
e) つ つむ、 す すむ	f) つ づき、 す ずき	g) つ づり、 す ずり	h) つ く、 す く
embolicar, avançar	continuació, Suzuki (cognom japonès)	ortografia, planxa de pedra per a preparar tinta xinesa	arribar, buidar-se
i) ま つだ、 ま すだ	j) い つつ、 い すず	k) た つ、 た す	l) ま つ、 ま す
Matsuda, Masuda (cognoms japonesos)	cinc unitats, Isuzu (marca d'automòbil)	aixecar-se dret, sumar	esperar, augmentar

5. 聞いた順番に番号を書きましょう。

- | | | | |
|----|--------|--------|--------|
| a) | つな() | すな() | ずな() |
| b) | つき() | すき() | ずき() |
| c) | つり() | すり() | ずり() |
| d) | ついか() | すいか() | ずいか() |
| e) | つつむ() | すすむ() | つすむ() |
| f) | つづき() | すずき() | つすき() |
| g) | つづり() | すずり() | つすり() |
| h) | つく() | すく() | ずく() |
| i) | まつだ() | ますだ() | まずだ() |
| j) | いつつ() | いすず() | いつづ() |
| k) | たつ() | たす() | たず() |
| l) | まつ() | ます() | まず() |

6. どれが正しいですか。聞こえたものに丸をつけてください。

a) ここを {まっすぐ・まっつぐ} 行ってください。

b) すみません、{おつり・おすり} が足りません。

c) 石けんを {ひとつ・ひとす} ください。

- d) 私は {ますだ・まつだ} と申^{もう}します。
- e) {いすず・いつづ} の車を買いました。
- f) {くつ・くす} の中に {つな・すな} が入りました。
- g) {つか・すいか} を願^{ねが}いします。

かん ふくしゅう
漢字の復習

En aquest apartat, principalment repassareu els *kanji* que heu après fins al mòdul “Saps japonès?” de l’assignatura *Japonès IV*.

1. □の漢字の読みをひらがなで書きましょう。

n)

日光浴こうよくのし過ぎすは体ていによくありません。

m)

下痢りなんです。

l)

走るのがとても好きです。

k)

早く作文しゅくだいの宿題しゅくだいをしたほうがいいですよ。

j)

ボールペンで字を書きます。

i)

窓まどを開けて寝ねては駄目だですよ。

h)

一か月に一回、病院に薬とを取りに行きます。

g)

でも、そんなに大事な試験しけんですか。

f)

映画がは十一時半に始まって、一時頃ころ終わります。

e)

日本語で惑星わくせいの名前を言います。

d)

水道の水が出ません。

c)

風邪かぜには気をつけたほうがいいですよ。

b)

去年、英語の勉強べんきょうをしにロンドンへ行きました。

a)

山の早朝の空気はとてもおいしいです。

2. □に漢字を書きましょう。

次のページを見てください。

a)

やま

 の

そう	ちよう
----	-----

 の

くう	き
----	---

 はとてもおいしいです。

b)

きよ	ねん
----	----

、

えい	ご
----	---

 の

べんきよう

 勉強をしにロンドンへ行きました。

c) 風邪には

き

 をつけたほうがいいですよ。

d)

すい	どう
----	----

 の

みず

 が出ません。

e) 日本語で惑星の

な	まえ
---	----

 を

い

 います。

f)

えい

 画は十一時半に

はじ

 まって、一時頃

お

 わります。

g) でも、そんなに

だい	じ
----	---

 な試験ですか。

h)

いっ

 か

げっ

 に

いっ	かい
----	----

、

びよう	いん
-----	----

 に

くすり

 を取りに行きます。

i) まえをあねだ
窓を開けて寝ては駄^め ですよ。

j) ボールペンで ^じ を ^か ぎます。

k) ^{はや} く ^{やく} ^{ぶん} の宿題^{しゅくだい}をしたほうがいいですよ。

l) ^{はし} るのがとても ^す ぎです。

m) ^げ 痢^りなんです。

n) ^{にっ} 光浴^{こうよく}のし過ぎ^{すぎ}は ^{からだ} によくないです。

かいとう
解答れんしゅう
1.7. 練習

1.

	Forma de diccionari	Forma -nai
れい 例	読む	読まない
a)	使う	使わない
b)	食べる	食べない
c)	ころ 転ぶ	ころ 転ばない
d)	買う	買わない
e)	お 起きる	お 起きない
f)	およ 泳ぐ	およ 泳がない
g)	する	しない
h)	なお 治る	なお 治らない
i)	つける	つけない
j)	来る	こ 来ない
k)	こわす	こわさない
l)	お 折る	お 折らない
m)	見る	見ない

2.

		Forma -nai
れい 例	高い	高くない
a)	しず 静か	しず 静かではない しず 静かじゃない
b)	本	本ではない 本じゃない
c)	かゆい	かゆくない

		Forma -nai
d)	いい	よくない
e)	ゆう 有名	ゆう 有名ではない ゆう 有名じゃない
f)	いた 痛い	いた 痛くない
g)	よわ 弱い	よわ 弱くない
h)	かせ 風邪	かせ 風邪ではない かせ 風邪じゃない
i)	おいしい	おいしくない
j)	きれい	きれいではない きれいじゃない
k)	わる 悪い	わる 悪くない
l)	せつ 大切	せつ 大切ではない せつ 大切じゃない
m)	日本人	日本人ではない 日本人じゃない

3.

- a) 今日は寒い^{さむ}ですから、コート^きを着て行きます。
- b) 冷蔵庫^{れいぞうこ}にビールがありません。スーパー^{スーパー}に行^いって、買って来^こてくださいませんか。
- c) 弟^{あに}がやけど^{やけど}をしましたから、病院^{びょういん}に連れて行^いきます。
- d) あした父^{ちち}と山^{やま}に行^いって、桃^{もも}を取って来^こます。
- e) 会社^{ちが}の近く^{ちかく}にレストラン^{レストラン}がありませんから、毎日^{まいにち}お弁当^{べんとう}を持って行^いきます。
- f) 美術館^{びじゅつ}への道^{みち}が分かりませんから、あの人^{あのひと}に聞いて来^こます。
- g) 美樹^{みき}ちゃん^{ちゃん}が腕^{うで}にけが^{けが}をしましたから、先生^{せんせい}を呼んで来^こてください。
- h) 映画館^{えいが}に行く^い前に、喫茶店^{きっさ}でコーヒー^{コーヒー}を飲んで行^いきましょう。
- i) 歯^はが痛い^{いた}ですから、歯医者^{は いしゃ}に行^いって来^こます。
- j) 来週^{らいしゅう}の月曜日^{げつよう日}に本社^{ほんしや}に行^いって、社長^{しゃちょう}に会って来^こます。

4.

- a) 転ころんでしまいました。
- b) 鼻水はなみずが出てしまいました。
- c) 体が冷ひえてしまいました。
- d) 疲つかれてしまいました。
- e) 鍵かぎをなくしてしまいました。
- f) 授業じゅぎょうに遅ち刻こくしてしまいました。
- g) 電話番ばんごう号ちがを間違まちがえてしまいました。
- h) 寝坊ねぼうしてしまいました。

5.

- (1) 美術館びじゅつ
- (2) a) 大きな声こえで話さないてください。
- b) 携帯電けいたい話を使わないてください。
- c) 絵えに触さわらないてください。
- d) 食べ物を食べないてください。
- e) ペットを持もち込こまないてください。
- f) たばこを吸すわないてください。

6.

- a) 仕事の後で、同僚りょう いざかやと居酒屋に行くことがあります。
- b) あの店は火曜日に休みのことがあります。
- c) 石井さんは連絡れんらく わすを忘れることがあります。
- d) フレデリックさんは授業じゅぎょうに来ないことがあります。
- e) 正月しょうがつに着物きものを着ることがあります。
- f) バスは不便ふべんなことがあります。/ バスは人おほが多いことがあります。
- g) 日曜日に、あしたの仕事かんがについて考えることがあります。
- h) この魚は安いことがあります。
- i) 大学の授業じゅぎょうが終わった後で、本屋よに寄ることがあります。
- j) 土曜日に、夫おっとが晩飯ばんはんを作ることがあります。

7.

- a) アイスを食べ過ぎすで、おなかこわを壊しました。
- b) 雨が降ふっていて、テニスをするできません。
- c) けがをして、ひざから血ちが出ました。
- d) 旅行をして、お金をたくさん使いました。
- e) スポーツをたくさんして、疲れつかました。
- f) 転ころんで腕うでの骨ほねを折おって、病院へ行きました。
- g) ピアノをたくさん練習れんしゅうして、上手になりました。

れんしゅう

2.7. 練習

1.

Forma simple		
	Present afirmatiu	Passat afirmatiu
れい 例	買う	買った
a)	見る	見た
b)	食べる	食べた
c)	上がる	上がった
d)	読む	読んだ
e)	休む	休んだ
f)	する	した
g)	作る	作った
h)	あげる	あげた
i)	くる	来た
j)	割れる	割れた
k)	遊ぶ	遊んだ
l)	歩く	歩いた
m)	もらう	もらった

2.

Forma simple		
	Present afirmatiu	Passat afirmatiu
れい 例	低い	低かった
a)	新鮮だ	新鮮だった
b)	いい	よかった
c)	寒い	寒かった
d)	症状だ	症状だった
e)	静かだ	静かだった
f)	赤い	赤かった
g)	安い	安かった

Forma simple		
	Present afirmatiu	Passat afirmatiu
h)	^{いしゃ} 医者だ	^{いしゃ} 医者だった
i)	^き 黄色い	^き 黄色かった
j)	^{ぜん} 安全だ	^{ぜん} 安全だった
k)	^{わる} 悪い	^{わる} 悪かった
l)	スペイン人だ	スペイン人だった
m)	早い	早かった

3.

a) ^{さむ}寒いんです。

b) ^{きも} ^{わる}気持ちが悪いんです。

c) 手にやけどをしたんです。

d) ^{げり}下痢なんです。

e) ^{こし} ^{いた}腰が痛いんです。

f) ^{ねむ}眠いんです。

g) ^でせきが出るんです。

4. 解答例：
^{かいどうれい}

a) どうして（お）すしを食べないんですか。

b) どうして朝ご^{はん}飯を食べなかったんですか。

c) どうして先週会社を休んだんですか。

d) どうして牛肉を100グラムしか買わないんですか。

e) どうして（お）はしを使って食べるんですか。

f) どうしてうどんを^{はい}2杯も食べたんですか。

g) どうしてエスカレーターを使うんですか。

5.

- a) B. それでは、今日は家でゆっくり休んだほうがいいですよ。
- b) B. それでは、今夜は早く寝たほうがいいですよ。
- c) B. それでは、冷たい物をあまり飲まないほうがいいですよ。
- d) B. それでは、早く飛行機のチケットを買ったほうがいいですよ。
- e) B. それでは、今日は自転車に乗らないほうがいいですね。
- f) B. それでは、今から英語をよく勉強したほうがいいですよ。
- g) B. それでは、部屋を掃除したほうがいいですよ。
- h) B. そうですね。その前に、上司に相談したほうがいいですよ。
- i) B. それでは、今日はもう電話をしないほうがいいですね。
- j) B. それでは、車で行かないほうがいいですね。

6.

- a) テレビの見過ぎは、目によくないです。
- b) たばこの吸い過ぎは、体によくないです。
- c) 甘い物の食べ過ぎは、歯によくないです。
- d) 働き過ぎは、体によくないです。
- e) お金の使い過ぎは、よくないです。
- f) 薬の飲み過ぎは、よくないです。
- g) 日光浴のし過ぎは、体によくないです。

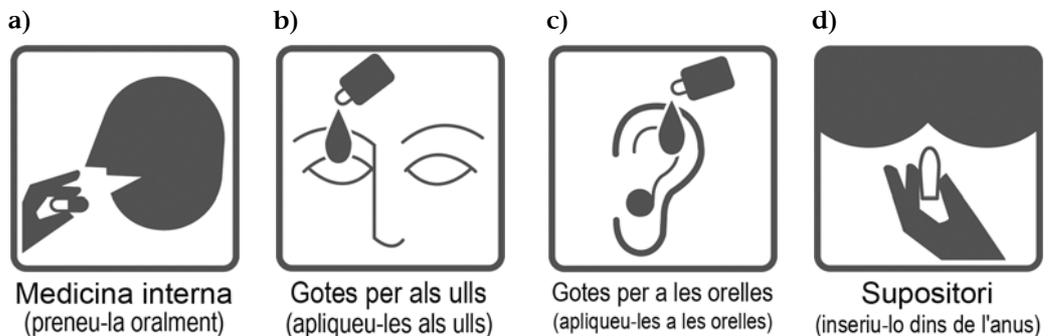
7.

- a) ジャンさんのお姉さんはもう国に帰りましたね。(あれから) 何か月ぐらいになりますか。
- b) (今から) 2年前に、日本語の勉強^{べんきょう}を始めました。
- c) 先週風邪^{かぜ}を引いてしまいました。(それから) 毎日薬^{くすり}を飲んでいます。
- d) 仕事が終わりましたから、(これから / 今から) 飲みに行きましょう。
- e) すみません、寝坊^{ねぼう}しました。(これから / 今から) 行きます。
- f) (あれから) 10年ですね。早いですね。

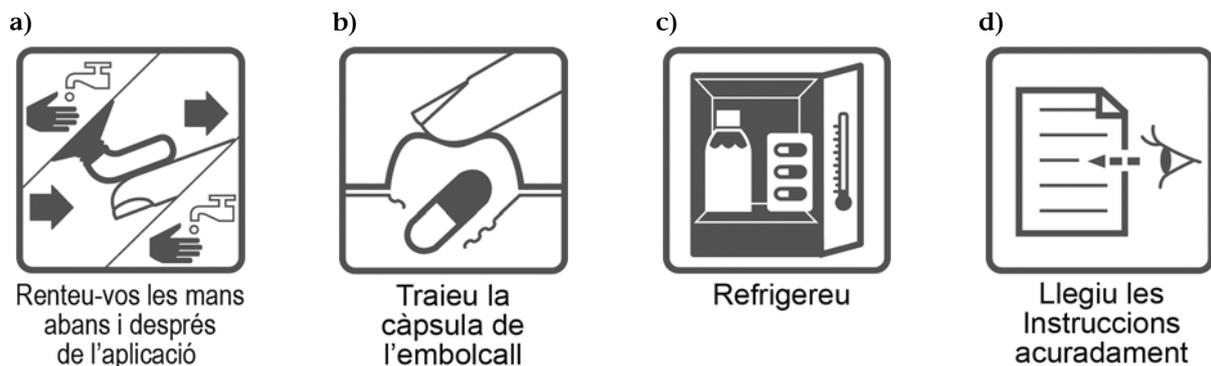
3. 読解^{どっかい}

1. a) ウ . b) エ . c) イ . d) ア .

Traducció:



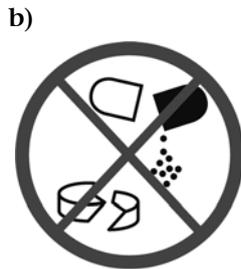
2.



3. a) エ. b) キ. c) カ. d) ア.
e) オ. f) ク. g) ウ. h) イ.



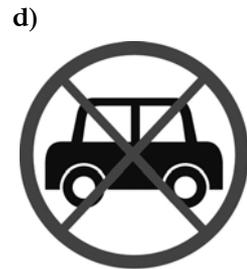
No prengueu amb altres medicaments



No talleu la pastilla ni trenqueu la càpsula



No les apliqueu als ulls



No conduïu



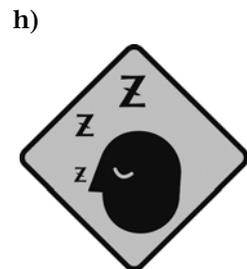
No en preneu mai amb suc de pomelo



No en preneu mai amb cafeïna



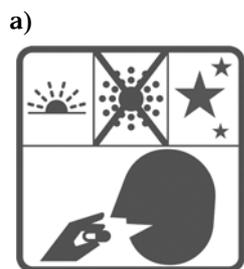
No en prengueu mai amb llet



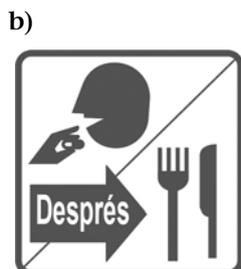
Pot provocar son

4.

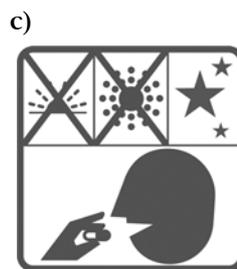
- a) 朝、夜 b) 食事 c) 夜 d) 朝、昼、夜
e) 食間^{しょっかん} f) 昼 g) 朝、昼 h) 朝



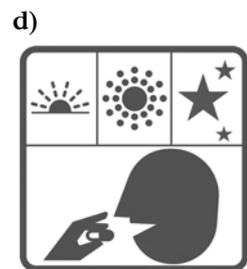
Preneu-ne dues cada dia: una al matí i una a la nit



Preneu-la just abans de dinar



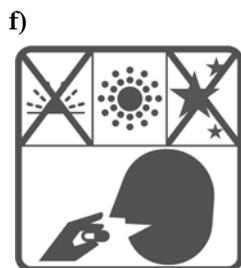
Preneu-ne una a la nit



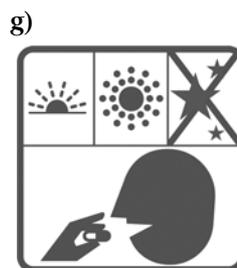
Preneu-ne tres cada dia: una al matí, una a la tarda i una a la nit



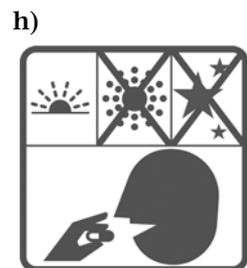
Preneu-la entre



Preneu-ne una a la tarda



Preneu-ne dues cada dia: una al matí i una a la tarda



Preneu-ne una al matí

4. 慣用句・諺

4.2. 練習

- a) c.(ク) b) b.(エ) c) a.(カ) d) a.(オ)
- e) b.(キ) f) c.(コ) g) a.(ケ) h) b.(ウ)
- i) a.(イ) j) b.(ア)

5. 漢字

1.

- a) みみ、なが (い)
- b) お (きます)
- c) い / けん、い (いました)
- d) (おん) がく、す (き)
- e) まい / あさ、あと、くすり、の (みます)
- f) おとうと、からだ
- g) ご / ご、い / しゃ
- h) びょう / き、やす (みました)
- i) びょう / いん
- j) い / み
- k) たの (しかったです)
- l) め / ぐすり
- m) ちち、にゅう / いん

2.

- a) はい (る)、まえ、たい (そう)
- b) き (りつ)
- c) がく / しゃ
- d) いもうと、やく / がく
- e) やまい、き
- f) らく
- g) まい / しゅう、じ (びか)
- h) はは、(はたらき) もの
- i) らい / ねん、だい / がく / いん
- j) の (み) ぐすり
- k) (じ) いん
- l) い / がく (ぶ)
- m) くすり (ゆび)、あいだ
- n) そう / しゃ
- o) めい / い

3.

a)

この犬は ^{みみ}耳 ^{なが}が ^{いぬ}長 ^いいです。

b)

毎日、何時に ^お起 ^おきますか。

c)

日本語で

い	けん
意	見

 を

い
言

 いました。

d)

どんな おん音

がく
楽

 が

す
好

 きですか。

e)

まい	あさ
毎	朝

、はんご飯の

あと
後

 で

くすり
薬

 を

の
飲

 みます。

f)

おとうと弟 は

からだ
体

 が大きいです。

g)

今日の

ご	ご
午	後

、

い	しゃ
医	者

 に行きます。

h)

きのう昨日、

びょう	き
病	気

 で学校を

やす
休

 みました。

i)

びょう	いん
病	院

 に何か持もっていきますよ。

j)

この言葉の

い	み
意	味

 が分かりません。

k)

きのう 昨日のパーティーはとても

たの
楽

 しかったです。

l)

め	ぐすり
目	薬

 をさしたんですが、とてもかゆいんです。

m)

じつ 実はあしたから

ちち
父

 が

にゅう	いん
入	院

 するんです。

4.

a)

プールに

はい
入

 る

まえ
前

 に

たい
体

そう 操をしましょう。

b)

き
起

りつ 立します。

c)

私の夢は、

がく	しや
学	者

になることです。

d)

いもうと

妹

は大学で

やく	がく
薬	学

べんきょうを勉強しています。

e)

やまい き
「

病

は

気

から」

f)

今日は車で来ましたから、

らく
楽

でした。

g)

まい しゅう じ

毎	週
---	---

、

耳

びか かよ鼻科に通っています。

h)

はは もの
私の

母

は はたら働き

者

です。

i)

らい ねん だい がく いん

来	年
---	---

から

大	学	院
---	---	---

べんきょうで勉強します。

j)

これは、^の飲^み ^{ぐすり}薬^{です}。

k)

鎌倉^{かまくら}には、仏教^{ぶつぎょう}の寺^じ院^{いん}がたくさんあります。

l)

将来^{しょうらい} ^い医^{がく}学^ぶ部^{べんきょう}で勉強したいです。

m)

薬^{くすり} ^{あいだ}指^{ゆび}は小指^{こゆび}と中指^{なかゆび}の ^{あいだ}間^{です}。

n)

三番目^{ばん}の ^{そう}走^{しゃ}者^{いしい}は石井^{いしい}さんです。

o)

この町^{まち}に、たくさんの ^{めい}名^い医^がいます。

5.

a)

病 → 病_院病_気

b)

意 → 意_見意_味

c)

耳 → 耳_{が長い}耳<sub>びか
鼻科</sub>

d)

薬 → 薬_学

飲み薬

e)

体 → 体_{が大きい}本_体

f)

院 → 大学_院寺_院

g)

者 → 学_者はたらき_者

h)

医 → 医者 医学

i)

楽 → 楽しい おん音 楽

j)

起 → 起きます りっ立 起

はっおん
6. 発音漢字の復習

5.

- | | | | |
|----|--------|--------|--------|
| a) | つな(2) | すな(1) | ずな(3) |
| b) | つき(1) | すき(2) | ずき(3) |
| c) | つり(2) | すり(1) | ずり(3) |
| d) | つか(1) | すいか(2) | ずいか(3) |
| e) | つつむ(3) | すすむ(1) | つすむ(2) |
| f) | つづき(2) | すずき(1) | つすき(3) |
| g) | つづり(1) | すずり(3) | つすり(2) |
| h) | つく(3) | すく(1) | ずく(2) |
| i) | まつだ(1) | ますだ(3) | まずだ(2) |
| j) | いつつ(2) | いすず(1) | いつづ(3) |
| k) | たつ(1) | たす(3) | たず(2) |
| l) | まつ(3) | ます(1) | まず(2) |

6.

- a) ここを {まっすぐ・まっつぐ} 行ってください。
- b) すみません、{おつり・おすり} が足りません。
- c) 石けんを {ひとつ・ひとす} ください。
- d) 私は {ますだ・まつだ} と申します。
- e) {いすず・いつづ} の車を買いました。
- f) {くつ・くす} の中に {つな・すな} が入りました。
- g) {つか・すいか} をお願いします。

かん ぶく
漢字の復習

1. の漢字の読みをひらがなで書きましょう。

- | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------|-------|--------------|-------------|-----------|-------|--------------------------|-----|--------------------------|-------------|---------|----|----------|--------------|
| n) | m) | l) | k) | j) | i) | h) | g) | f) | e) | d) | c) | b) | a) |
| につ (こうよく)、からだ | げ (り) | はし (る)、す (き) | はや (く)、さくぶん | じ、か (きます) | だ (め) | いっ (か) げつ、いっかい、びょういん、くすり | だいじ | えい (が)、はじ (まって)、お (わります) | なまえ、い (います) | すいどう、みず | き | きよねん、えいじ | やま、そうちよう、くうき |

2. □に漢字を書きましょう。

a)

やま
山

 の

そう
早

ちよう
朝

 の

くう
空

き
気

 はとてもおいしいです。

b)

きよ
去

ねん
年

、

えい
英

ご
語

 の

ぶぎやう
勉強

 をしにロンドンへ行きました。

c) 風邪には

き
気

 をつけたほうがいいですよ。

d)

すい
水

どう
道

 の

みず
水

 が出ません。

e) 日本語で惑星の

な
名

まえ
前

 を

い
言

 います。

f)

えい
映

 画は十一時半に

はじ
始

 まって、一時頃

お
終

 わります。

g) でも、そんなに

だい
大

じ
事

 な

しけん
試験

 ですか。

h)

いっ
一

 か

げつ
月

 に

いっ
一

かい
回

、

びやう
病

いん
院

 に

くすり
薬

 を取りに行きます。

i) 窓を開けて寝ては駄目ですよ。
目

l) ボールペンで字を書きます。
字 書

k) 早く作文の宿題をしたほうがいいですよ。
早 作 文

l) 走るのがとても好きです。
走 好

m) 下痢なんです。
下

n) 日光浴のし過ぎは体に良くないです。
日 体

